



Bedienungsanleitung  
Istruzioni per l'uso  
Használati útmutató

**FERREX<sup>®</sup>**

# ELEKTRO-RASENMÄHER

TOSAERBA ELETTRICO

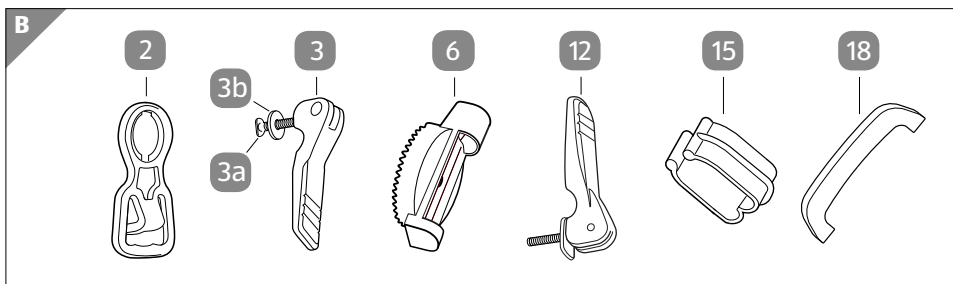
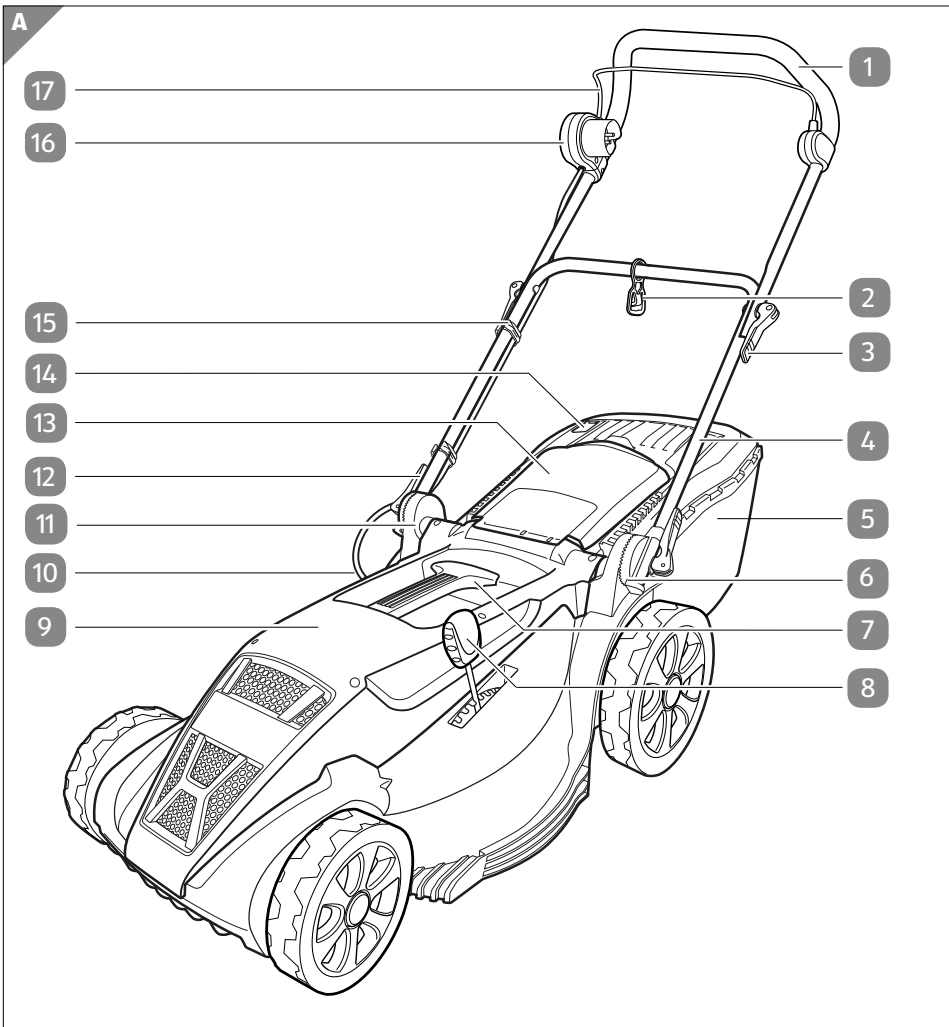
ELEKTROMOS FÜNYÍRÓ

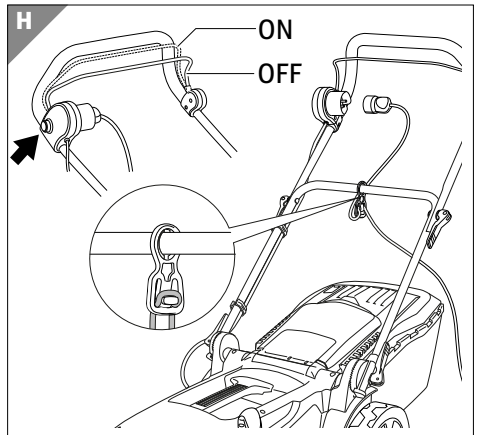
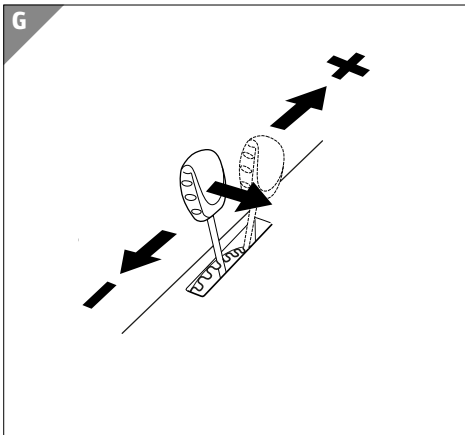
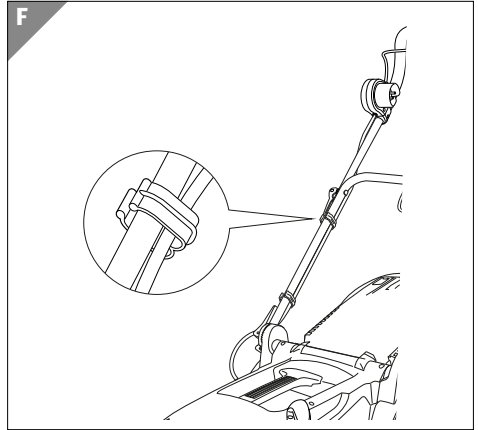
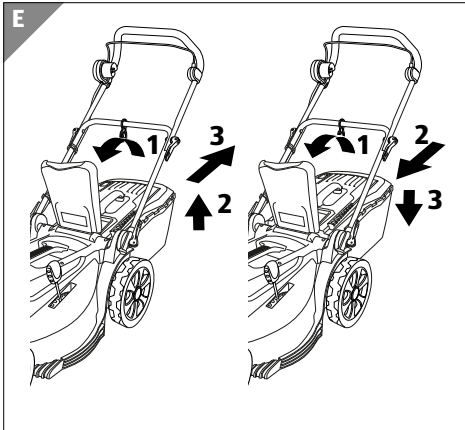
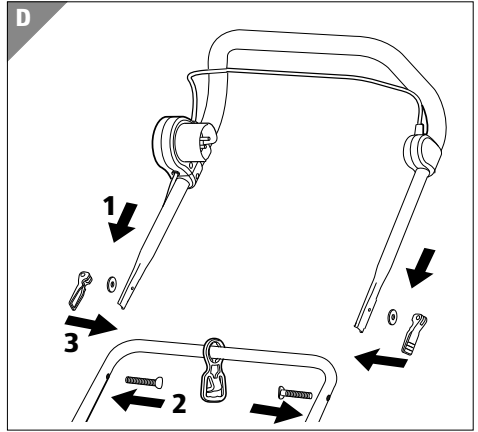
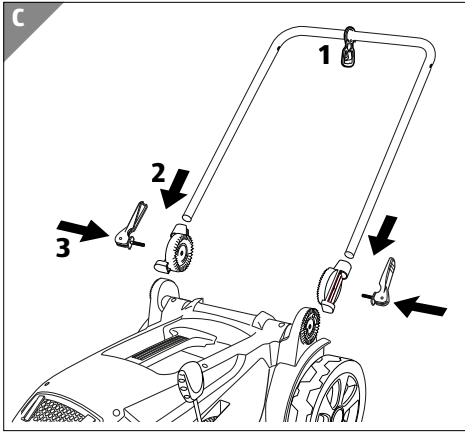
**GLM44**



Deutsch..... 4  
Italiano..... 35  
Magyar..... 63

Originalbetriebsanleitung  
Istruzioni per l'uso originali  
Eredeti használati útmutató





## **Lieferumfang/Geräteteile**

- 1 Holm-Griffteil (Oberteil)
  - 2 Zugentlastung (für das Versorgungskabel)
  - 3 Schnellspannhebel (Holmverbindung)
  - 4 Holm-Unterteil
  - 5 Fangsack
  - 6 Verbindungsteil (2x)
  - 7 Tragegriff
  - 8 Schnitthöhenstellhebel
  - 9 Motoreinheit
  - 10 Verbindungskabel
  - 11 Holmaufnahme
  - 12 Schnellspannhebel (Holmaufnahme)
  - 13 Auswurfklappe
  - 14 Füllstandsanzeiger
  - 15 Kabelschellen (2x)
  - 16 Sicherheitsschalter
  - 17 Sicherheitsbügel
  - 18 Fangsack Handgriff
- Bedienungsanleitung und Garantiekarte (ohne Abbildung)

---

# Inhaltsverzeichnis

<b>Übersicht</b> .....	<b>2</b>
<b>Lieferumfang/Geräteteile</b> .....	<b>4</b>
<b>Allgemeines</b> .....	<b>6</b>
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren.....	6
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	6
<b>Zeichenerklärung</b> .....	<b>7</b>
<b>Sicherheit</b> .....	<b>8</b>
<b>Erstinbetriebnahme</b> .....	<b>19</b>
Gerät und Lieferumfang prüfen.....	19
Holm montieren.....	20
Fangsack vorbereiten.....	21
<b>Bedienung</b> .....	<b>22</b>
Regeln für den Betrieb.....	22
Hinweise zum Mähen.....	22
Holmposition einstellen.....	22
Schnitthöhe einstellen (Abb. G).....	23
Betrieb vorbereiten.....	23
Motor ein- und ausschalten (Abb. H).....	23
Fangsack entleeren (Abb. E).....	24
<b>Reinigung</b> .....	<b>25</b>
Reinigung und Kontrolle nach jedem Einsatz.....	25
<b>Wartung</b> .....	<b>26</b>
<b>Lagerung</b> .....	<b>26</b>
Hinweise zum Transport.....	28
<b>Fehlersuche</b> .....	<b>28</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>30</b>
<b>Konformitätserklärung</b> .....	<b>32</b>
<b>Entsorgung</b> .....	<b>33</b>

## Allgemeines

### Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Elektro-Rasenmäher (im Folgenden auch „Gerät“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Bedienung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit. Diese Anleitung ist bei unserem Kundendienst auch im PDF-Format erhältlich.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist ausschließlich zum Mähen von privaten Rasenflächen konzipiert. Die Rasenfläche muss trocken und eben sein. Blühwiesen, Wildwiesen und stark verwilderte Rasenflächen mit hohem Unkraut (z.B. Disteln) gelten nicht als Rasenflächen.

Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Verwenden Sie das Gerät nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Gerät ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

# Zeichenerklärung

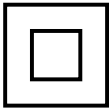
Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Gerät oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder Betrieb.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte entsprechen der Schutzklasse II.



Das Prüfsiegel „GS“ (Geprüfte Sicherheit) bestätigt die Konformität des Gerätes mit dem deutschen Produktsicherheitsgesetz (ProdSG).



Bedienungsanleitung lesen



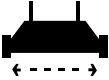
Abstand halten



Vorsicht - Scharfe Schneidmesser - Netzstecker ziehen vor Instandhaltungsarbeiten oder bei Beschädigung der Anschlussleitung



Anschlussleitung von Schneidmessern fernhalten



Schnittbreite des Geräts.



Das Symbol zeigt den maximalen Schalleistungspegel  $L_{WA}$ .

**IPX4**

Schutzgrad gegen Eindringen von Spritzwasser aus allen Richtungen.

## Sicherheit

Die folgenden Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet.

 **WARNUNG!**

Dieses Symbolsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

 **VORSICHT!**

Dieses Symbolsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

**HINWEIS!**

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



## Allgemeine Sicherheitshinweise für Maschinen



**Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen diese Maschine versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff "Maschine" bezieht sich auf netzbetriebene Maschinen (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Maschinen (ohne Netzleitung).

### Arbeitsplatzsicherheit

- **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** *Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.*
- **Arbeiten Sie mit der Maschine nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** *Maschinen erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*
- **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung der Maschine fern.** *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über die Maschine verlieren.*

### Elektrische Sicherheit

- **Der Anschlussstecker der Maschine muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Maschinen.** *Unveränderte Stecker und*

*passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.*

- **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*
- **Halten Sie Maschinen von Regen oder Nässe fern.** *Das Eindringen von Wasser in eine Maschine erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um die Maschine zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegendenden Teilen.** *Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- **Wenn Sie mit einer Maschine im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** *Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- **Wenn der Betrieb der Maschine in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

## **Sicherheit von Personen**

- **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einer Maschine. Benutzen Sie keine Maschine, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder**

---

**Medikamenten stehen.** *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch der Maschine kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*

- **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz der Maschine, verringert das Risiko von Verletzungen.*
- **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass die Maschine ausgeschaltet ist, bevor Sie sie an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, sie aufnehmen oder tragen.** *Wenn Sie beim Tragen der Maschine den Finger am Schalter haben oder die Maschine eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*
- **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie die Maschine einschalten.** *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil der Maschine befindet, kann zu Verletzungen führen.*
- **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** *Dadurch können Sie die Maschine in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*
- **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*
- **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu**

**verwenden.** *Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.*

- **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Maschinen hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit der Maschine vertraut sind.** *Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.*

## **Verwendung und Behandlung der Maschine**

- **Überlasten Sie die Maschine nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit die dafür passende Maschine.** *Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*
- **Benutzen Sie keine Maschine, deren Schalter defekt ist.** *Eine Maschine, die sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*
- **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder die Maschine weglegen.** *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start der Maschine.*
- **Bewahren Sie unbenutzte Maschinen außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen die Maschine benutzen, die mit dieser nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** *Maschinen sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*
- **Pflegen Sie Maschinen und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion der Maschine**

---

**beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz der Maschine reparieren.** *Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Maschinen.*

- **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** *Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.*
- **Verwenden Sie Maschine, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** *Der Gebrauch von Maschinen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*
- **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** *Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle der Maschine in unvorhergesehenen Situationen.*

## Service

- **Lassen Sie Ihre Maschine nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** *Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit der Maschine erhalten bleibt.*

## Sicherheitshinweise für Rasenmäher

- **Verwenden Sie den Rasenmäher nicht bei schlechtem Wetter, besonders nicht bei Gewitter.** *Dies reduziert die Gefahr, von einem Blitz getroffen zu werden.*
- **Untersuchen Sie den Arbeitsbereich gründlich nach Wildtieren.** *Wildtiere können durch den laufende Rasenmäher verletzt werden.*
- **Untersuchen Sie den Arbeitsbereich gründlich und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und**

- andere Fremdkörper.** *Herausgeschleuderte Teile können zu Verletzungen führen.*
- **Kontrollieren Sie vor dem Gebrauch des Rasenmähers immer, ob das Mähmesser und das Mähwerk nicht abgenutzt oder beschädigt sind.** *Abgenutzte oder beschädigte Teile erhöhen das Verletzungsrisiko.*
  - **Kontrollieren Sie vor dem Gebrauch die Netzleitung und etwaige Verlängerungsleitungen auf Zeichen von Beschädigung oder Alterung. Verwenden Sie den Rasenmäher nicht, falls die Leitung beschädigt oder abgenutzt ist. Wird die Netzleitung während des Betriebs beschädigt oder abgenutzt, schalten Sie den Rasenmäher aus und berühren Sie die Leitung nicht, bevor Sie den Netzstecker gezogen haben.** *Eine beschädigte Netz- oder Verlängerungsleitung kann zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder ernsthaften Verletzungen führen.*
  - **Prüfen Sie die Grasfangeinrichtung regelmäßig auf Verschleiß oder Abnutzung.** *Eine abgenutzte oder beschädigte Grasfangeinrichtung erhöht das Risiko von Verletzungen.*
  - **Belassen Sie Schutzabdeckungen an ihrem Platz. Schutzabdeckungen müssen einsatzfähig und ordnungsgemäß befestigt sein.** *Eine lose, beschädigte oder nicht richtig funktionierende Schutzabdeckung kann zu Verletzungen führen.*
  - **Halten Sie Kühlluft Eintrittsöffnungen frei von Ablagerungen.** *Blockierte Lufteinlässe und Ablagerungen können zu Überhitzung oder Brandgefahr führen.*
  - **Tragen Sie beim Betrieb des Rasenmähers immer rutschfeste Sicherheitsschuhe. Niemals barfuß oder mit offenen Sandalen arbeiten.** *Dadurch vermindern Sie die*

---

*Gefahr einer Fußverletzung beim Kontakt mit dem rotierenden Mähmesser.*

- **Tragen Sie beim Betrieb des Rasenmähers immer lange Hosen.** *Bloße Haut erhöht die Wahrscheinlichkeit von Verletzungen durch herausgeschleuderte Teile.*
- **Betreiben Sie den Rasenmäher nicht in nassem Gras. Gehen Sie dabei, niemals rennen.** *Dadurch verringern Sie die Gefahr auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.*
- **Betreiben Sie den Rasenmäher nicht auf übermäßig steilen Hängen.** *Damit wird das Risiko vermindert, die Kontrolle zu verlieren, auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.*
- **Achten Sie beim Arbeiten an Abhängen auf einen sicheren Stand; arbeiten Sie immer quer zum Abhang, niemals aufwärts oder abwärts, und seien Sie extrem vorsichtig beim Ändern der Arbeitsrichtung.** *Damit wird das Risiko vermindert, die Kontrolle zu verlieren, auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.*
- **Seien Sie besonders vorsichtig beim Rückwärtsmähen oder wenn Sie den Rasenmäher zu sich herziehen.** Achten Sie immer auf die Umgebung. Dies reduziert die Stolpergefahr während des Arbeitens.
- **Halten Sie die Netzleitung von den Mähmessern fern.** *Eine beschädigte Netzleitung kann zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder ernsthaften Verletzungen führen.*
- **Schalten Sie den Mäher aus und ziehen Sie den Netzstecker, falls die Netzleitung sich verfangen hat oder**

**beschädigt wurde.** *Verfangene oder beschädigte Leitungen können das Risiko eines elektrischen Schlags erhöhen.*

- **Berühren Sie keine Messer oder andere gefährliche Teile, die sich noch bewegen.** *Damit vermindern Sie das Risiko einer Verletzung durch sich bewegende Teile.*
- **Stellen Sie sicher, dass alle Schalter ausgeschaltet sind und der Netzstecker gezogen ist, bevor Sie eingeklemmtes Material entfernen oder den Rasenmäher reinigen.** *Ein unerwarteter Betrieb des Rasenmähers kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*

## Sicherheitshinweise



### **Stromschlaggefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät, fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu Stromschlag führen.

- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an. Die Netzspannung muss mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmen.
- Trennen Sie das Gerät im Störfall sofort vom Versorgungskabel bzw. Stromnetz.
- Schließen Sie das Gerät nicht an, wenn das Gerät, das Versorgungskabel oder ein Netzstecker sichtbare Schäden aufweist.
- Lassen Sie ein schadhaftes Gerät nur durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine qualifizierte Fachkraft reparieren.
- Öffnen Sie unter keinen Umständen das Gehäuse und führen Sie keine Gegenstände in das Gehäuse ein.



- Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz bevor Sie es reinigen oder warten.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- Tauchen Sie weder das Gerät noch das Versorgungskabel oder den Netzstecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Knicken Sie das Versorgungskabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Fahren Sie niemals mit dem Gerät über das Versorgungskabel.

### **Hinweise zum Versorgungskabel**

- Verwenden Sie nur zugelassene Kabel der Typen H05VV-F oder H05RN-F.
- Sie müssen für die Verwendung im Freien zugelassen sein.
- Die Länge soll 50 m nicht überschreiten.
- Der Leiterquerschnitt muss mindestens 1,5 mm<sup>2</sup> betragen.
- Kabeltrommeln stets ganz entrollen.
- Kabel auf Schäden prüfen.

 **WARNUNG!**

**Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten)**

## **oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann schwere Verletzungen oder Schäden des Geräts zur Folge haben.

- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder unterwiesen werden, das Gerät auf sichere Weise zu benutzen und die damit verbundenen Gefahren zu verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen von Kindern nicht durchgeführt werden.
- Lassen Sie niemals Kinder oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit einem Mangel an Erfahrung und Wissen oder Personen, die mit den Anleitungen zur Bedienung des Geräts nicht vertraut sind, das Gerät benutzen.
- Regionale Vorschriften regeln möglicherweise das Mindestalter des Benutzers.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.

 **VORSICHT!**

## **Verletzungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann zu Verletzungen führen.

- Das Messer ist scharf. Tragen Sie Schutzhandschuhe und seien Sie besonders vorsichtig bei Arbeiten im Bereich des Messers.
- Greifen Sie nicht unter das Gerät oder in den Auswurf.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, während andere Personen oder Tiere in der Nähe sind.

- Betreiben Sie das Gerät nicht in beeinträchtigtem Zustand (z.B.:Einfluss von Drogen, Alkohol, Medikamenten oder Müdigkeit).
- Tragen Sie festes Schuhwerk, lange Hosen und einen Gehörschutz.
- Achten Sie auf das Versorgungskabel, Sie können darüber stolpern und die Kontrolle über das Gerät verlieren.
- Vermeiden Sie das Arbeiten bei nassem Rasen, Sie können ausrutschen und die Kontrolle über das Gerät verlieren.
- Flächen mit Hangneigung von mehr als 20% dürfen nicht bearbeitet werden, Sie können ausrutschen und die Kontrolle über das Gerät verlieren.
- Halten Sie die Auswurfklappe immer geschlossen und halten Sie sich von der Auswurfsöffnung fern wenn Sie ohne Fangsack mähen.
- Warten Sie bis das Messer stillsteht, bevor Sie Blockaden lösen, Verstopfungen beseitigen oder sonstige Arbeiten am Gerät durchführen.

## **Erstinbetriebnahme**

### **Gerät und Lieferumfang prüfen**

#### **HINWEIS!**

#### **Beschädigungsgefahr!**

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Gerät beschädigt werden.

- Gehen Sie daher beim Öffnen sehr vorsichtig vor.
1. Heben Sie das Gerät mit beiden Händen aus der Verpackung.
  2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel „Lieferumfang/ Geräteteile“).

3. Prüfen Sie das Gerät und die Einzelteile auf Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb und wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

### Holm montieren

Der Holm ist sperrig, lassen Sie sich bei der Holmmontage von einer zweiten Person helfen.

#### Holm-Unterteil am Rasenmäher montieren (Abb. C)

1. Schieben Sie die Zugentlastung **2** auf das Holm-Unterteil **4**.
2. Schieben Sie die Verbindungsteile **6** auf das Holm-Unterteil **4**.  
Die Rastscheiben der Verbindungsteile müssen nach innen gerichtet sein.
3. Setzen Sie das Holm-Unterteil auf die beiden Holmaufnahmen **11**. Prüfen Sie, ob die Verzahnung der beiden Rastscheiben korrekt und symmetrisch in den beiden Holmaufnahmen einrastet.  
Die Löcher der Holmaufnahme, der Verbindungsteile und des Holm-Unterteils müssen zueinander ausgerichtet sein.
4. Drehen Sie die Schnellspannhebel **12** bis auf Anschlag in die Holmaufnahme **11** ein.  
Wenden Sie nicht übermäßige Kraft an, es ist ausreichend, wenn der Schnellspannhebel bis zum ersten spürbaren Widerstand eingedreht wird.
5. Legen Sie die Schnellspannhebel **12** um. Ist die Spannung zu hoch, drehen Sie den Schnellspannhebel eine Umdrehung zurück.

*Das Holm-Unterteil ist fest mit dem Rasenmäher verbunden und wackelt nicht.*

#### Holm-Griffteil am Holm-Unterteil montieren (Abb. D)

1. Positionieren Sie die Zugentlastung **2** an der Querstange des Holm-Unterteils **4**.
2. Setzen Sie das Holm-Griffteil **1** auf das Holm-Unterteil **4**.  
Das Verbindungskabel darf nicht zwischen die Holmteile gelangen und soll an der Unterseite des Holms verlaufen.
3. Richten Sie die Löcher der Holmteile zueinander aus und stecken Sie die Schrauben **3a** von innen durch den Holm.
4. Stecken Sie die Beilagscheiben **3b** auf die Schrauben und drehen Sie die Schnellspannhebel **3** ca. 5-7 Umdrehungen auf.
5. Richten Sie das Holm-Griffteil **1** gerade am Holm-Unterteil **4** aus und halten Sie es in Position.
6. Richten Sie die Schraubenköpfe aus.  
Die Schraubenköpfe sind gekrümmt und rasten an der Holmstange ein.

7. Legen Sie die Schnellspannhebel **3** um. Ist die Spannung zu hoch drehen Sie den Schnellspannhebel eine Umdrehung zurück.
8. Prüfen Sie, ob das Holm-Griffteil **1** ausgerichtet und wackelfrei mit dem Holm-Unterteil **4** verbunden ist.
9. Befestigen Sie das Verbindungskabel **10** mit zwei Kabelschellen **15** am Holm-Gestänge.

Das Verbindungskabel muss unterhalb der Querstange des Holm-Unterteils verlaufen.

*Die Holmteile sind montiert und fest verbunden.*

## **Fangsack vorbereiten**

Der Fangsack wird teilmontiert geliefert.

1. Setzen Sie den Fangsack Handgriff **18** in die Ausnehmungen an der Oberseite des Fangsack **5** ein.
2. Ziehen Sie die Kunststofflippen des Fangsack **5** von innen über das Stahlgestänge.
3. Prüfen Sie, ob an allen Seiten die Kunststofflippen eingerastet sind.
4. Heben Sie die Auswurfklappe **13** vollständig an (siehe Abb. E rechts).
5. Hängen Sie den Fangsack **5** auf die Haken über dem Auswurf.
6. Prüfen Sie, ob der Fangsack **5** ordentlich sitzt.
7. Bewegen Sie die Auswurfklappe **13** kontrolliert, bis der Fangsack **5** abgedeckt ist.

# Bedienung

## Regeln für den Betrieb

Die folgenden Regeln sind bei allen Arbeiten am und mit dem Rasenmäher zu beachten.

- Einstellungen und Problembehebungen sind grundsätzlich nur bei stillstehendem Gerät durchzuführen. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät nicht anlaufen kann.
- Heben Sie das Gerät nur an Griff und Holm an. Fassen Sie niemals unter das Gerät, um es anzuheben.
- Lassen Sie das Messer auslaufen bevor Sie das Gerät berühren.
- Greifen Sie niemals unter die Auswurfklappe oder in die Auswurföffnung.
- Stoppen Sie sofort den Motor, wenn Sie ungewöhnliche Mähgeräusche oder Vibrationen wahrnehmen. Prüfen und beseitigen Sie die Störquelle, bevor Sie weitermähen.
- Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät niemals in Betrieb. Lassen Sie Schäden an Messer und Gerät durch den Kundendienst des Herstellers oder Fachpersonal beheben.
- Mähen Sie Hanglagen nur quer zum Hang.

## Hinweise zum Mähen

Die folgenden Hinweise helfen Ihnen das Gerät effektiv und sicher einzusetzen. Unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann zu Geräteschaden führen.

- Mähen Sie langsam und nutzen Sie, wenn möglich, nicht immer die gesamte Schnittbreite, um die Grashalme bei hoher Drehzahl sauber zu schneiden. Eine hohe Schnittlast drosselt die Drehzahl des Messers.
- Entfernen Sie Äste (Zapfen), Steine, Schnüre und Erdhügel (Maulwurf) vor dem Mähen, um das Gerät zu schonen.
- Mähen Sie immer in Richtung der dem Versorgungskabel abgewandten Seite.
- Schieben Sie das Gerät immer vorwärts, wird das Gerät gezogen besteht die Gefahr das Versorgungskabel zu beschädigen.
- Beachten Sie lokale Vorschriften zu Arbeitszeiten mit Gartengeräten.

## Holmposition einstellen

Der Holm kann auf eine bequeme Arbeitshöhe eingestellt werden. Richten Sie vor der Arbeit mit dem Gerät den Holm auf Ihre individuelle Arbeitshöhe ein.

1. Lösen Sie die beiden Schnellspannhebel **12** an der Holmaufnahme.
2. Richten Sie den Holm auf die gewünschte Höhe ein.

3. Prüfen Sie, ob die Verzahnung der Rastscheiben korrekt und symmetrisch in der Holmaufnahme **11** einrastet.
4. Legen Sie die Schnellspannhebel **3** um.

### **Schnitthöhe einstellen (Abb. G)**

Die Schnitthöhe kann zwischen ca. 20 und 70 mm gewählt werden. Der Schnitthöhenstellhebel **8** kann in 7 Stufen eingerastet werden.

1. Halten Sie das Gerät am Tragegriff **7** fest.
2. Ziehen Sie den Schnitthöhenstellhebel **8** aus der Rastung.
3. Schieben Sie den Schnitthöhenstellhebel **8** auf die gewünschte Stufe. Dabei hebt oder senkt sich das Gerät.
4. Rasten Sie den Schnitthöhenstellhebel **8** wieder richtig ein.

### **Betrieb vorbereiten**

Verwenden Sie möglichst ein Versorgungskabel mit dem Sie Ihre gesamte Rasenfläche erreichen können. Vermeiden Sie Mehrfachverlängerungen.

1. Prüfen Sie Gerät, Fangsack und Messer, bevor Sie die Stromversorgung herstellen.
2. Stellen Sie die gewünschte Schnitthöhe ein, bevor Sie die Stromversorgung herstellen.
3. Überprüfen Sie die Holmposition und korrigieren Sie diese gegebenenfalls, um angenehm arbeiten zu können.
4. Legen Sie das Versorgungskabel vollständig am Rand der Rasenfläche aus.
5. Sichern Sie das Versorgungskabel an der Zugentlastung **2** (siehe **Abb.H**).
6. Stecken Sie die Buchse des Versorgungskabels in die Aufnahme des Sicherheitsschalters **16**.
7. Stecken Sie den Stecker des Versorgungskabels in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose.

### **Motor ein- und ausschalten (Abb. H)**

Der Motor wird durch einen Sicherheitsschalter aktiviert. Wird der Sicherheitsbügel losgelassen, stoppt der Motor. Aktivieren Sie den Motor nur auf der Rasenfläche.

1. Stellen Sie das Gerät auf die Rasenfläche.
2. Drücken und halten Sie den Knopf des Sicherheitsschalters **16**.
3. Ziehen Sie den Sicherheitsbügel **17** an den Holm heran.

*Der Motor läuft an.*

4. Lassen Sie den Knopf des Sicherheitsschalters los und halten Sie den Sicherheitsbügel am Holm, solange Sie den Motor in Betrieb halten wollen.

*Zum Stoppen des Motors lassen Sie den Sicherheitsbügel los. Vorsicht, das Messer läuft nach, warten Sie bis das Messer stillsteht bevor Sie am Gerät hantieren.*

### Fangsack entleeren (Abb. E)

Der Fangsack besitzt einen Füllstandsanzeiger **14**. Bei laufendem Motor und leerem Fangsack hebt sich der Füllstandsanzeiger. Ist der Fangsack voll, legt sich der Füllstandsanzeiger wieder auf den Fangsack. Der Fangsack sollte entleert werden.



Bleibt Schnittgut liegen, sollte der Fangsack ebenfalls entleert werden.

1. Stoppen Sie den Motor und warten Sie ab, bis das Messer stillsteht.
2. Heben Sie die Auswurfklappe **13** an, bis der Fangsack **5** frei ist.
3. Heben Sie den Fangsack **5** vom Rasenmäher ab.  
Durch leichtes Anheben wird der Fangsack freigegeben.
4. Bewegen Sie die Auswurfklappe **13** kontrolliert, bis der Auswurf abgedeckt ist.  
Lassen Sie keinesfalls einfach los, die Auswurfklappe kann durch die Federwirkung beschädigt werden.
5. Entleeren Sie den Fangsack **5** vollständig und stellen Sie sicher, dass der Fangsack unbeschädigt ist.  
Das Gewebe sollte weitgehend von Schnittgut befreit sein, um die Abluft nicht zu behindern.
6. Heben Sie die Auswurfklappe **13** vollständig an.
7. Hängen Sie den Fangsack **5** wieder auf die Haken über dem Auswurf.
8. Prüfen Sie, ob der Fangsack **5** ordentlich sitzt.
9. Bewegen Sie die Auswurfklappe **13** kontrolliert, bis der Fangsack **5** abgedeckt ist.



## Reinigung



### Stromschlaggefahr!

Feuchtigkeit im Gerät kann zu Kurzschluss und Stromschlag führen.

- Ziehen Sie vor der Reinigung das Versorgungskabel aus der Steckdose.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.
- Reinigen Sie das Gerät niemals mit fließendem Wasser(z. B. Gartenschlauch).

### HINWEIS!

Unsachgemäße Reinigung kann zu Beschädigungen des Geräts führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Entfernen Sie feuchtes Schnittgut sofort. Reste von feuchtem Schnittgut am und im Gerät können verhärten und zu Schimmelbildung führen.

### Reinigung und Kontrolle nach jedem Einsatz



Regelmäßige Reinigung und Kontrolle sind notwendig, um das Gerät in einwandfreiem Zustand zu halten.

1. Stoppen Sie den Motor und warten Sie ab, bis das Messer stillsteht.
2. Trennen Sie das Gerät von der Versorgungsleitung und lösen Sie die Versorgungsleitung aus der Zugentlastung **2**.

## Reinigung

---

3. Entleeren Sie den Fangsack **5** gründlich (siehe "Fangsack entleeren"), ohne diesen wieder am Gerät anzubringen.
4. Entfernen Sie Schnittgut von Gerät und Fangsack **5** mit einem Handbesen und überprüfen Sie den Fangsack auf Beschädigung.
5. Kippen Sie das Gerät zur Seite und entfernen Sie Schnittgut aus dem Auswurf und Messerraum mit einem Handbesen oder einer Bürste.
6. Überprüfen Sie das Messer auf Schadstellen und Verschleiß. Nehmen Sie das Gerät mit schadhaftem oder verschlissenem Messer nicht wieder in Betrieb! Lassen Sie gegebenenfalls das Messer durch eine Fachwerkstatt schärfen oder tauschen (Messertyp siehe "Technische Daten").
7. Stellen Sie das Gerät wieder auf.
8. Überprüfen Sie alle Verbindungen (Holm, Fangsack) auf festen Sitz.

*Das Gerät ist bereit für die Lagerung.*

## Wartung

Bis auf die im Kapitel "Reinigung und Kontrolle nach jedem Einsatz" beschriebenen Maßnahmen ist das Gerät grundsätzlich wartungsfrei. Sie müssen keine Teile schmieren oder nachstellen.

Überprüfen Sie zusätzlich einmal pro Jahr:

- Leichtgängigkeit der Räder.
- Funktion und Leichtgängigkeit der Schnitthöhenverstellung **8**.
- Funktion und Leichtgängigkeit der Auswurfklappe **13**.
- Schäden am Gerät z.B. gebrochene Gehäuseteile oder verschlissener Fangsack **5**.

Stellen Sie Mängel fest, kontaktieren Sie den Kundendienst oder eine Fachwerkstatt. Nehmen Sie das Gerät mit festgestelltem Mangel nicht wieder in Betrieb.

## Lagerung

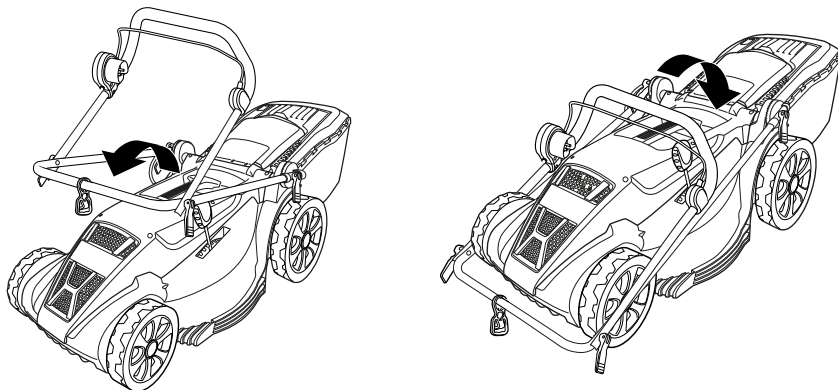
### HINWEIS!

Unsachgemäße Lagerung des Produktes kann zu Beschädigungen führen.

- Lassen Sie das Gerät abtrocknen, bevor Sie es lagern. Restfeuchte und Schnittgutreste im Gerät kann zu Schimmelbildung führen.

Der Holm kann optional für eine platzsparende Lagerung oder den Transport eingeklappt werden.

### Holm einklappen



1. Lösen Sie die Schnellspannhebel **12** an der Holmaufnahme **11** .
2. Heben Sie die Verzahnung der Rastscheibe aus der Holmaufnahme **11** durch leichtes anheben und legen Sie den Holm am Gerät ab.
3. Lösen Sie die Schnellspannhebel **3** in der Holmmittle.
4. Klappen Sie den Holm vorsichtig zusammen. Achten Sie auf das Verbindungskabel, es darf nicht zwischen den Holmteilen eingeklemmt werden.

*Das Gerät ist bereit für die Lagerung.*

### Lagerbedingungen

- Reinigen Sie das Gerät gründlich (siehe Kapitel „Reinigung“).
- Bewahren Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen, frostfreien und für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- Bewahren Sie das Gerät an einem vor Sonnenlicht und anderen Hitzequellen geschützten Ort auf.
- Lagern Sie Geräteteile und Zubehör immer gemeinsam mit dem Gerät.
- Lagern Sie Gerät und Zubehör bei einer Temperatur zwischen +5 °C und +20 °C.

## Hinweise zum Transport

- Transportieren Sie das Gerät immer mit eingeklapptem Holm (siehe "Holm einklappen")
- Heben Sie das Gerät nur am Tragegriff **7** an.
- Transportieren Sie das Gerät nur in Normallage, vermeiden Sie eine gekippte Transportposition.
- Beim Transport in Fahrzeugen muss das Gerät gemäß der geltenden Vorschriften gesichert werden (Ladungssicherung).

## Fehlersuche

<b>Problem</b>	<b>Mögliche Ursache</b>	<b>Problembeseitigung</b>
Der Motor läuft nicht an	Der Netzstecker ist nicht richtig eingesteckt.	Prüfen Sie den Netzstecker auf korrekten Sitz.
	Die Steckdose hat keinen Strom / Die Sicherung oder der FI-Schalter hat ausgelöst.	Prüfen Sie das Versorgungskabel auf Schäden.
	Der Knopf am Sicherheitsschalter wurde nicht betätigt.	Lassen Sie den Sicherheitsbügel los und betätigen Sie den Knopf am Sicherheitsschalter, bevor Sie den Sicherheitsbügel erneut ziehen.
	Der Motor-Überlastschutz hat ausgelöst, der Motor ist überhitzt.	Lassen Sie das Gerät für 15-20 Minuten abkühlen.

<b>Problem</b>	<b>Mögliche Ursache</b>	<b>Problembehebung</b>
Unruhiger Lauf Das Gerät verursacht ungewöhnliche Geräusche Mangelnde Leistung	Die gewählte Schnitthöhe ist zu gering.	Stellen Sie die Schnitthöhe 2 Stufen höher.
	Fangsack übervoll oder Auswurf verstopft.	Leeren Sie den Fangsack und entfernen Sie Schnittgut aus dem Auswurf.
	Messer durch Fremdkörper blockiert.	Prüfen Sie den Messerraum auf Fremdkörper und entfernen Sie diese gegebenenfalls.
	Messer stumpf oder defekt.	Prüfen Sie das Messer und lassen Sie es gegebenenfalls durch eine Fachwerkstatt schärfen oder tauschen.
Schnittgut bleibt liegen	Fangsack übervoll oder Auswurf verstopft.	Leeren Sie den Fangsack und entfernen Sie Schnittgut aus dem Auswurf.
	Gras ist zu feucht.	Lassen Sie den Rasen trocknen.

Falls sich die Störung nicht beheben lässt, kontaktieren Sie den auf der letzten Seite angegebenen Kundendienst.

## Technische Daten

Modell:	GLM44
Nennspannung / -frequenz:	230–240 V~ / 50 Hz
Nennleistung:	1 800 W
Schutzklasse:	II
Schutzart:	IPX4
Leerlaufdrehzahl:	3 500 min <sup>-1</sup>
Gewicht (netto):	15,6 kg
Abmessungen (H × L × B):	1160 × 1180 × 475mm
Schnittbreite:	440 mm
Schnittlängeneinstellung:	20–70 mm
Garantierter Schallleistungspegel $L_{wa}$ :	96 dB(A)
Schallleistungspegel $L_{wa}$ :	95,6 dB(A)
Unsicherheit $K_{wa}$ :	0,68 dB(A)
Schalldruckpegel $L_{pa}$ :	86,4 dB(A)
Unsicherheit $K_{pa}$ :	3 dB(A)
Schwingungsemissionswert $a_h$ :	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
Unsicherheit K:	1,5 m/s <sup>2</sup>
Schneidmesser Typ:	SMV 1253482000
Artikelnummer:	844609

Die Ermittlung der Geräusch- und Vibrationswerte wurde nach EN 62841 durchgeführt.

Die Schwingungsemissionswerte während der tatsächlichen Benutzung des Geräts können von den deklarierten Werten abweichen. Dies ist abhängig von der Art und Weise, in der die Maschine verwendet wird.

Ergreifen Sie Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners, die alle Einflüsse der tatsächlichen Einsatzbedingungen berücksichtigen (insbesondere aller Teile des Arbeitszyklus wie Maschinenlaufzeiten, Leerlaufzeiten und die Zeiten, in denen die Maschine ausgeschaltet ist). Abhängig von der tatsächlichen Verwendung des Geräts können sich die Vibrationswerte von der angegebenen Gesamtleistung unterscheiden.

Geeignete Maßnahmen sind unter anderem die regelmäßige Wartung und Pflege des Produktes, die Hände warm zu halten, regelmäßige Pausen und eine ordnungsgemäße Planung der Arbeitsabläufe!

Originale EU Konformitätserklärung

Wir,

MEROTEC GmbH  
Otto-Brenner-Str. 8, D-47877 Willich, Germany

erklären hiermit in eigener Verantwortung, dass unser Produkt

Elektro-Rasenmäher  
Modell-Nr.: GLM44

den folgenden Richtlinien entspricht:

- 2006/42/EG Maschinenrichtlinie
- 2014/30/EU EMV-Richtlinie
- 2000/14/EG Outdoor Richtlinie, geändert durch 2005/88/EG  
Konformitätsbewertungsverfahren: 2000/14/EG-Anhang VI, Benannte Stelle Nr. 0197: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg  
gemessener Schalleistungspegel  $L_{WA} = 95,63 \text{ dB(A)}$  ( $K = 0,68 \text{ dB(A)}$ )  
garantierter Schalleistungspegel  $L_{WA} = 96 \text{ dB(A)}$
- 2011/65/EU\*) RoHS-Richtlinie, geändert durch (EU) 2015/863
- 2012/19/EU WEEE Richtlinie

Angewandte harmonisierte Normen und Spezifikationen:

- EN 62841-1:2015+A11
- EN IEC 62841-4-3:2021+A11
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1
- EN 61000-3-3:2013+A1+A2
- EN IEC 63000:2018

Dokumentationsbevollmächtigter:

Dirk Wohlrab  
MEROTEC GmbH  
Otto-Brenner-Str. 8  
D-47877 Willich



Ort, Datum: Willich, 21.11.2024

Rechtsgültige Unterschrift:

Roland Menken  
Geschäftsführer  
MEROTEC GmbH

\*)Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.



# Entsorgung

## Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

## Altgerät entsorgen

Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen.



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf

diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können.

Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich.

Diese kostenlose Rücknahmepflicht gilt sowohl bei Kauf im Geschäft als auch bei einer Lieferung an die Wohnadresse. Erfüllungsort der Rücknahmepflicht ist gleich dem Erfüllungsort der Lieferung. Transportkosten dürfen für die zurückgenommenen Geräte nicht verrechnet werden.

Generell haben Vertreter die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten.

Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreter, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertreter hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei

## Entsorgung

---

Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten.

## **Fornitura/parti dell'apparecchio**

- 1 Impugnatura-stegola (parte superiore)
  - 2 Antitrazione (per il cavo di alimentazione)
  - 3 Leva di sgancio rapido (raccordo della stegola)
  - 4 Parte inferiore-stegola
  - 5 Sacco di raccolta
  - 6 Cavo di collegamento (2x)
  - 7 Maniglia
  - 8 leva regolazione altezza di taglio
  - 9 Unità motrice
  - 10 cavo di collegamento
  - 11 Alloggiamento stegola
  - 12 Leva di sgancio rapido (alloggiamento stegola)
  - 13 Portello di espulsione
  - 14 indicatore di livello
  - 15 Fascette stringicavo (2x)
  - 16 Interruttore di sicurezza
  - 17 staffa di sicurezza
  - 18 Maniglia sacco di raccolta
- Istruzioni per l'uso e scheda di garanzia (senza figura)

# Sommario

<b>Panoramica prodotto</b> .....	<b>2</b>
<b>Fornitura/parti dell'apparecchio</b> .....	<b>35</b>
<b>Informazioni generali</b> .....	<b>37</b>
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso.....	37
Uso previsto.....	37
<b>Spiegazione dei simboli</b> .....	<b>37</b>
<b>Sicurezza</b> .....	<b>39</b>
<b>Prima messa in funzione</b> .....	<b>49</b>
Controllo del dispositivo e della fornitura.....	49
Montaggio della stegola.....	50
Preparazione del sacco di raccolta.....	51
<b>Utilizzo</b> .....	<b>52</b>
Regole per il funzionamento.....	52
Avvisi relativi al taglio dell'erba.....	52
Regolazione posizione stegola.....	52
Regolazione altezza di taglio (fig. G).....	53
Preparazione.....	53
Accensione e spegnimento motore (fig. H).....	53
Svuotamento del sacco di raccolta (fig. E).....	54
<b>Pulizia</b> .....	<b>55</b>
Pulizia e controllo dopo ogni uso.....	55
<b>Manutenzione</b> .....	<b>56</b>
<b>Stoccaggio</b> .....	<b>56</b>
Avvisi per il trasporto.....	58
<b>Risoluzione dei problemi</b> .....	<b>58</b>
<b>Dati tecnici</b> .....	<b>60</b>
<b>Dichiarazione di conformità</b> .....	<b>61</b>
<b>Smaltimento</b> .....	<b>62</b>

# Informazioni generali

## Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Queste istruzioni per l'uso fanno parte del presente tagliaerba elettrico (di seguito il "dispositivo"). Esse contengono importanti informazioni sulla messa in funzione e sull'uso.

Prima di usare il dispositivo, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare, le avvertenze di sicurezza. La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso può provocare gravi lesioni o danni al dispositivo.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle norme e i regolamenti in vigore nell'Unione Europea. Osservare all'estero anche le direttive e la legislazione del rispettivo paese.

Conservare le istruzioni per l'uso per ulteriore consultazione. In caso di cessione a terzi del dispositivo, devono essere obbligatoriamente fornite anche le presenti istruzioni per l'uso.

Queste istruzioni sono anche disponibili in formato PDF presso il nostro servizio clienti.

## Uso previsto

Il dispositivo è stato concepito esclusivamente per tagliare superfici erbose private. Il prato deve essere asciutto e piano. Campi fioriti, prati selvatici e prati fortemente incolti con erba alta (ad es. cardi) non possono essere considerati prati d'erba.

È destinato esclusivamente all'uso privato e non in ambito professionale. Usare il dispositivo solo nelle modalità descritte nelle presenti istruzioni per l'uso. Ogni altro tipo di utilizzo è da considerarsi come non conforme e può provocare danni materiali o lesioni. Il dispositivo non è un giocattolo.

Il fabbricante o il commerciante declina qualsiasi responsabilità per danni derivanti dall'uso errato o non conforme.

## Spiegazione dei simboli

Osservare i seguenti simboli riportati nelle istruzioni per l'uso e che sono riprodotti sul dispositivo e sulla confezione.



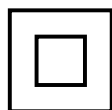
Questo simbolo fornisce utili informazioni aggiuntive sul montaggio o sull'utilizzo.

## Spiegazione dei simboli

---



Dichiarazione di conformità (vedi capitolo “Dichiarazione di conformità”): I prodotti identificati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.



Questo simbolo indica che il dispositivo appartiene alla classe di protezione II.



Il marchio “GS” (sicurezza certificata) attesta la conformità del dispositivo ai requisiti tedeschi di legge in materia di sicurezza del prodotto (ProdSG).



Leggere le istruzioni per l'uso



Mantenere la distanza



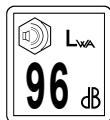
Attenzione - Lame da taglio affilate - Estrarre la spina di rete prima di effettuare interventi di manutenzione o se il cavo di collegamento è danneggiato



Tenere a distanza di sicurezza il cavo di collegamento dalla lama tagliente



Larghezza taglio del dispositivo.



Il simbolo indica il livello di potenza sonora massimo  $L_{WA}$ .

**IPX4** Grado di protezione contro le infiltrazioni d'acqua da tutte le direzioni.

## Sicurezza

Le seguenti parole segnale sono utilizzate in queste istruzioni per l'uso.

### **AVVERTIMENTO!**

Questo simbolo/ Questa parola di segnalazione descrive un pericolo di media entità che, se non viene evitato, può provocare gravi lesioni o morte.

### **ATTENZIONE!**

Questo simbolo/ Questa parola di segnalazione descrive un pericolo di bassa entità che, se non viene evitato, può provocare lievi lesioni.

### **AVVISO!**

Questa parola di segnalazione mette in guardia da possibili danni materiali.

## Avvertenze di sicurezza generali per gli elettroutensili

### **AVVERTIMENTO!**

**Osservare tutte le avvertenze di sicurezza, le immagini e i dati tecnici forniti con questo elettroutensile.** La mancata osservanza delle istruzioni riportate di seguito può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

**Conservare tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per l'uso per utilizzarle in futuro.**

Il termine “elettroutensile” utilizzato nelle avvertenze di sicurezza si riferisce agli utensili elettrici alimentati da rete (con cavo di alimentazione) o a batteria (senza cavo di alimentazione).

### **Sicurezza sul luogo di lavoro**

- **Mantenere l’area di lavoro pulita e ben illuminata.** *Il disordine o la mancanza di illuminazione nelle aree di lavoro possono causare incidenti.*
- **Non lavorare con l’elettroutensile in ambienti potenzialmente esplosivi contenenti liquidi, gas o polveri infiammabili.** *Gli elettroutensili producono scintille in grado di accendere la polvere o i vapori.*
- **Durante l’uso dell’elettroutensile tenere lontani i bambini e le altre persone.** *In caso di distrazione, è possibile perdere il controllo dell’elettroutensile.*

### **Sicurezza elettrica**

- **La spina dell’elettroutensile deve essere inserita nella presa. La spina non deve essere modificata. Non utilizzare adattatori con gli elettroutensili provvisti di messa a terra.** *L’uso di spine non modificate e di prese appropriate riduce il rischio di scosse elettriche.*
- **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra come tubi, riscaldatori, stufe e frigoriferi.** *Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è collegato a terra.*
- **Tenere gli elettroutensili lontani dalla pioggia o dall’umidità.** *La penetrazione dell’acqua in un elettroutensile aumenta il rischio di scosse elettriche.*
- **Non utilizzare impropriamente il cavo di collegamento per trasportare o appendere l’elettroutensile o per estrarre la spina dalla presa. Tenere il cavo di collegamento lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento.**



---

*La presenza di cavi di collegamento danneggiati o impigliati aumenta il rischio di scosse elettriche.*

- **Se si lavora con un elettroutensile all'aperto, utilizzare solo prolunghe adatte per l'uso all'esterno.** *L'utilizzo di un cavo di prolunga adatto all'uso all'esterno riduce il rischio di scosse elettriche.*
- **Se l'uso dell'elettroutensile in un ambiente umido è inevitabile, utilizzare un interruttore differenziale.** *L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scosse elettriche.*

### **Sicurezza di persone**

- **Prestare attenzione a ciò che si sta facendo e affrontare il lavoro con un elettroutensile utilizzando il buon senso. Non usare utensili elettrici se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o farmaci.** *Un momento di incuria nell'uso dell'elettroutensile può causare gravi lesioni.*
- **Indossare sempre dispositivi di protezione personale e occhiali di sicurezza.** *L'uso di dispositivi di protezione individuale, come maschera antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, casco di sicurezza o otoprotettori, a seconda del tipo e dell'uso dell'elettroutensile, riduce il rischio di lesioni.*
- **Evitare che il dispositivo venga messo in funzione involontariamente. Accertarsi che l'elettroutensile sia spento prima di collegarlo all'alimentazione e/o alla batteria, sollevarlo o trasportarlo.** *Se si tiene il dito sull'interruttore quando si trasporta l'elettroutensile o lo si collega all'alimentazione, possono verificarsi incidenti.*
- **Prima di accendere l'elettroutensile, rimuovere gli utensili di regolazione o le chiavi.** *Se un utensile o una chiave si*

*trovano in una delle parti rotanti dell'elettrotensile possono verificarsi lesioni.*

- **Evitare posture anomale. Disporre di una base sicura e mantenere l'equilibrio in ogni momento.** *Questo permette di controllare meglio l'utensile elettrico in situazioni impreviste.*
- **Indossare indumenti adeguati. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli e gli indumenti lontano da parti in movimento.** *Indumenti sciolti, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.*
- **Se è possibile installare dispositivi di aspirazione e di raccolta della polvere, gli stessi devono essere collegati e utilizzati correttamente.** *L'uso di un sistema di aspirazione può ridurre il rischio di polvere.*
- **Non cullarsi in una falsa sicurezza e non ignorare le regole di sicurezza per gli elettrotensili, anche se si ha familiarità con il dispositivo dopo averlo utilizzato più volte.** *Un'azione disattenta può portare a gravi lesioni in frazioni di secondo.*

### **Uso e manipolazione dell'elettrotensile**

- **Non sovraccaricare l'elettrotensile. Utilizzare l'elettrotensile adatto al proprio lavoro.** *Con l'elettrotensile adatto è possibile lavorare meglio e in modo più sicuro nella gamma di potenza specificata.*
- **Non utilizzare elettrotensili con l'interruttore difettoso.** *Un elettrotensile che non può più essere acceso o spento è pericoloso e deve essere riparato.*
- **Prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire qualsiasi componente del dispositivo o riporre l'elettrotensile, scollegare la spina dalla presa e/o**

---

**rimuovere la batteria.** *Questa precauzione impedisce l'avviamento involontario dell'elettro utensile.*

- **Tenere gli elettro utensili inutilizzati fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'uso dell'elettro utensile a chi non lo conosce o non ha letto queste istruzioni per l'uso.** *Gli elettro utensili sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.*
- **Avere cura degli elettro utensili e degli utensili impiegati. Controllare che le parti mobili funzionino correttamente e che non si inceppino, e se sono presenti componenti rotti o danneggiati in modo tale da compromettere il funzionamento dell'elettro utensile. Far riparare le parti danneggiate prima di utilizzare l'elettro utensile.** *Molti incidenti sono causati da una scarsa manutenzione degli elettro utensili.*
- **Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** *Gli utensili da taglio con taglienti affilati si inceppano meno e sono più facili da manovrare.*
- **Utilizzare gli elettro utensili, gli utensili da lavoro ecc. attenendosi alle presenti istruzioni. Tenere conto delle condizioni di lavoro e dell'attività da svolgere.** *L'uso di elettro utensili per applicazioni diverse da quelle previste può portare a situazioni di pericolo.*
- **Mantenere le maniglie e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** *Maniglie e superfici di presa scivolose non consentono un uso e un controllo sicuro dell'elettro utensile in situazioni impreviste.*

## **Manutenzione**

- **Far riparare l'elettro utensile solo da personale qualificato e con pezzi di ricambio originali.** *Questo garantisce il mantenimento della sicurezza dell'elettro utensile.*

## Istruzioni di sicurezza per il tosaerba

- **Non utilizzare il tosaerba in presenza di condizioni meteo avverse, soprattutto in caso di pioggia.** *In questo modo si riduce il rischio di essere colpiti da un fulmine.*
- **Controllare attentamente l'area di lavoro per assicurarsi che non ci siano animali selvatici.** *Gli animali selvatici potrebbero essere feriti dal tosaerba in funzione.*
- **Ispezionare attentamente l'area di lavoro e rimuovere pietre, rami, fili, ossa o altri corpi estranei.** *L'espulsione dei pezzi potrebbe causare lesioni.*
- **Prima di utilizzare il tosaerba, controllare sempre che la lama e il meccanismo di taglio non siano usurati o danneggiati.** *Le parti usurate o danneggiate aumentano il rischio di lesioni.*
- **Prima dell'uso, controllare che il cavo di rete e le eventuali prolunghe non presentino segni di danneggiamento o invecchiamento. Non utilizzare il tosaerba se il cavo è danneggiato o usurato. Se il cavo di rete viene danneggiato o usurato durante il funzionamento, spegnere il tosaerba e non toccare il cavo prima di scollegare la spina di rete.** *Un cavo di rete o una prolunga danneggiato può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.*
- **Controllare regolarmente che il sacco raccoglierba non sia danneggiato o usurato.** *Un sacco raccoglierba usurato o danneggiato aumenta il rischio di lesioni.*
- **Lasciare in posizione le coperture protettive. Le coperture protettive devono essere funzionanti e adeguatamente**

---

**fissate.** *Una copertura protettiva lasca, danneggiata o malfunzionante può provocare lesioni.*

- **Mantenere le aperture di ingresso dell'aria di raffreddamento libere da depositi.** *Le prese d'aria ostruite e i detriti possono causare surriscaldamento o pericolo di incendio.*
- **Indossare sempre scarpe di sicurezza antiscivolo quando si utilizza il tosaerba. Non lavorare mai a piedi nudi o con i sandali aperti.** *Ciò riduce il rischio di lesioni ai piedi quando si entra in contatto con la lama del tosaerba rotante.*
- **Per utilizzare il tosaerba indossare pantaloni lunghi.** *La pelle nuda aumenta la probabilità di lesioni dovute agli oggetti espulsi.*
- **Non utilizzare il tosaerba sull'erba bagnata. Camminare e mai correre.** *Ciò ridurrà il rischio di scivolare e cadere, con conseguenti lesioni.*
- **Non utilizzare il tosaerba lunghi pendii eccessivi.** *Ciò riduce il rischio di perdere il controllo, scivolare e cadere, con conseguenti lesioni.*
- **Assicurarsi di avere un appoggio sicuro quando si lavora lungo i pendii; lavorare sempre trasversalmente al pendio, mai in salita o in discesa, e prestare la massima attenzione nei cambi di direzione.** *Ciò riduce il rischio di perdere il controllo, scivolare e cadere, con conseguenti lesioni.*
- **Fare molta attenzione procedendo al taglio a marcia indietro o quando il tosaerba viene tirato verso di se.** Fare

sempre attenzione all'ambiente circostante. In questo modo si riduce il pericolo di inciampo durante il lavoro.

- **Tenere a distanza di sicurezza il cavo di rete dalle lame.** *Un cavo di rete danneggiato può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.*
- **Spegnere il tosaerba, staccare la spina di rete se il cavo di rete è rimasto impigliato o è stato danneggiato.** *I cavi impigliati o danneggiati possono aumentare il rischio di scossa elettrica.*
- **Non toccare le lame o altre parti pericolose ancora in movimento.** *Ciò riduce il rischio di lesioni dovute alle parti in movimento.*
- **Assicurarsi che tutti gli interruttori siano spenti e che la spina di rete sia scollegata prima di rimuovere qualsiasi materiale intrappolato o pulire il tosaerba.** *Il funzionamento accidentale del tosaerba potrebbe causare lesioni gravi.*

## Note relative alla sicurezza

 **AVVERTIMENTO!**

### **Pericolo di scossa elettrica!**

L'utilizzo improprio del dispositivo, l'installazione elettrica errata o una tensione di rete troppo alta possono causare delle scosse elettriche.

- Collegare il dispositivo solo a una presa installata correttamente. La tensione di rete deve corrispondere al valore indicato sulla targhetta.
- Un caso di guasto, staccare il dispositivo dal cavo di alimentazione, cioè dalla rete elettrica.
- Non collegare mai il dispositivo se il cavo di alimentazione o la spina presentano danni evidenti.

- Far riparare il dispositivo dal fabbricante, dal suo servizio di assistenza cliente o da un tecnico qualificato.
- Non aprire per nessun motivo il corpo né inserire alcun oggetto estraneo all'interno di questo.
- Staccare sempre il dispositivo dalla rete elettrica prima di pulirlo o di eseguire la manutenzione.
- Se il cavo di collegamento della rete del dispositivo è danneggiato, deve allora essere sostituito dal fabbricante o dal suo servizio clienti o da una persona con equivalente qualifica professionale per evitare rischi.
- Non toccare mai la spina di rete con le mani umide.
- Non immergere mai in acqua o altri liquidi il dispositivo, il cavo di alimentazione o la spina.
- Non piegare il cavo di rete, né appoggiarlo su spigoli vivi.
- Non far passare mai il dispositivo sopra al cavo di alimentazione.

### **Note sul cavo di alimentazione**

- Usare solo cavi approvati del tipo H05VV-F o H05RN-F.
- Devono essere approvati per l'uso esterno.
- La lunghezza non dovrebbe superare i 50 m.
- La sezione del conduttore deve essere di almeno 1,5 mm<sup>2</sup>.
- Srotolare sempre completamente i tamburi dei cavi.
- Controllare che i cavi non siano danneggiati.



**Pericolo per bambini e persone con mobilità fisica ridotta, deficit delle facoltà mentali ed emotive (ad es. soggetti parzialmente invalidi, anziani con capacità fisiche e mentali**

**limitate) oppure prive di esperienza e delle necessarie competenze (ad es. bambini non neonati).**

L'uso scorretto del dispositivo può causare lesioni gravi o danni al dispositivo stesso.

- Questo dispositivo può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza se sono supervisionate o istruite a utilizzare il dispositivo in modo sicuro e a comprendere i pericoli coinvolti. Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo.
- La pulizia e la manutenzione non possono essere eseguiti dai bambini.
- Non lasciare mai che i bambini, le persone con capacità psico-fisiche limitate, le persone con scarsa esperienza o competenza, o le persone che non conoscono le istruzioni per l'uso, utilizzino il dispositivo.
- I regolamenti locali definiscono in alcuni casi l'età minima dell'utente.
- Durante l'uso, il dispositivo non deve essere lasciato mai senza adeguata sorveglianza.

 **ATTENZIONE!**

**Pericolo di lesioni!**

L'uso non conforme del dispositivo può causare lesioni.

- La lama è affilata. Indossare sempre i guanti di protezione e fare molta attenzione durante gli interventi nella sezione delle lame.
- Non afferrare mai al di sotto del dispositivo o nell'apertura di espulsione.
- Non mettere in funzione il dispositivo se nelle sue immediate vicinanze sono presenti persone o animali.



- Non utilizzare il dispositivo se non si è in buone condizioni (ad es. sotto gli effetti di droghe, alcol, farmaci o stanchezza).
- Indossare calzature robuste, pantaloni lunghi e una cuffia protettiva.
- Fare attenzione al cavo di alimentazione perché è possibile inciampare sopra perdendo il controllo del dispositivo.
- Evitare di utilizzare il dispositivo sull'erba bagnata, perché scivolando si potrebbe perderne il controllo.
- È vietato utilizzare il dispositivo su superfici con pendenza superiore al 20%, perché scivolando si perderebbe il suo controllo.
- Mantenere il portello di espulsione sempre chiuso e tenersi a debita distanza dall'apertura di espulsione quando non viene utilizzato il sacco di raccolta.
- Prima di rimuovere blocchi o intasamenti, e prima di eseguire altri interventi, aspettare che la lama del dispositivo si sia fermata completamente.

## **Prima messa in funzione**

### **Controllo del dispositivo e della fornitura**

#### **AVVISO!**

#### **Pericolo di danneggiamento!**

Aprire l'imballaggio con coltelli affilati o altri oggetti appuntiti in modo disattento può provocare danni al dispositivo.

- Prestare attenzione all'apertura.
1. Sollevare il dispositivo dalla confezione con entrambe le mani.
  2. Controllare che la fornitura sia completa (vedere il capitolo "Fornitura/parti dell'apparecchio").
  3. Assicurarsi che il dispositivo e i componenti non presentino alcun tipo di danno. Non utilizzare il dispositivo se è danneggiato e rivolgersi al produttore utilizzando l'indirizzo del servizio assistenza riportato sulla garanzia.

## Montaggio della stegola

La stegola è ingombrante e quindi è necessario farsi aiutare da una seconda persona.

### Fissare la parte inferiore-stegola al tagliaerba (fig. C)

1. Spingere l'antitrazione **2** sulla parte inferiore-stegola **4**.
2. Spingere i raccordi **6** sulla parte inferiore-stegola **4**.  
I dischi di bloccaggio dei raccordi devono essere orientati verso l'interno.
3. Posizionare la parte inferiore-stegola su entrambi gli alloggiamenti stegola **11**.  
Verificare che gli ingranaggi di entrambi i dischi di bloccaggio si innestino correttamente e simmetricamente negli alloggiamenti stegola.  
I fori dell'alloggiamento stegola, dei raccordi e della parte inferiore-stegola devono essere allineati tra di loro.
4. Ruotare la leva di sgancio rapido **12** fino al finecorsa nell'alloggiamento stegola **11**.  
Non applicare alcuna forza eccessiva: basta che la leva di sgancio rapido venga ruotata fino a sentire la prima netta resistenza.
5. Posizionare la leva di sgancio rapido **12**. Se la tensione è eccessiva, ruotare di un giro indietro la leva di sgancio rapido.

*La parte inferiore-stegola è fissata saldamente al tagliaerba e non vibra.*

### Fissare l'impugnatura-stegola alla parte inferiore-stegola (fig. D)

1. Posizionare l'antitrazione **2** sulla barra trasversale della parte inferiore-stegola **4**.
2. Posizionare l'impugnatura-stegola **1** sulla parte inferiore-stegola **4**.  
Il cavo di collegamento non deve trovarsi tra le parti della stegola e deve essere posato lungo il lato inferiore della stegola stessa.
3. Allineare tra di loro i fori delle parti della stegola e inserire le viti **3a** dall'interno attraverso la stegola.
4. Inserire le rondelle **3b** sulle viti e ruotare la leva di sgancio rapido **3** per ca- 5-7 giri.
5. Allineare l'impugnatura-stegola **1** in modo che sia dritta rispetto alla parte inferiore-stegola **4** e mantenerla in posizione.
6. Allineare le teste delle viti.  
Le teste delle viti sono ricurve e si innestano nella barra della stegola.
7. Ribaltare la leva di sgancio rapido **3**. Se la tensione è eccessiva, ruotare indietro di un giro indietro la leva di sgancio rapido.

8. Controllare se l'impugnatura-stegola **1** sia allineata, senza vibrazioni e fissata alla parte inferiore-stegola **4**.
9. Fissare il cavo di collegamento **10** alla barra della stegola con due fascette stringicavo **15**.  
Il cavo di collegamento deve correre al di sotto della barra trasversale della parte inferiore-stegola.

*Le parti della stegola sono state montate e fissate correttamente.*

## **Preparazione del sacco di raccolta**

Il sacco di raccolta viene consegnato parzialmente montato.

1. Posizionare la maniglia del sacco di raccolta **18** nelle sporgenze della parte superiore del sacco di raccolta **5**.
2. Tirare i lembi di plastica del sacco di raccolta **5** dall'interno sulla barra d'acciaio.
3. Controllare che tutti le parti dei lembi di plastica si innestino correttamente.
4. Sollevare completamente il portello di espulsione **13** (vedi fig. E a destra).
5. Fissare il sacco di raccolta **5** ai ganci sopra l'apertura di espulsione.
6. Verificare che il sacco di raccolta **5** sia stato fissato correttamente.
7. Muovere il portello di espulsione **13** in modo controllato fino a coprire il sacco di raccolta **5**.

## Utilizzo

### Regole per il funzionamento

Osservare le seguenti regole durante l'utilizzo del tagliaerba e quando si lavora sul tagliaerba stesso.

- Le impostazioni e l'eliminazione dei problemi possono essere eseguite principalmente a dispositivo spento. Assicurarsi che il dispositivo non possa mettersi in funzione.
- Sollevare il dispositivo solo dall'impugnatura e dalla stegola. Non sollevare mai il dispositivo dalla parte inferiore.
- Prima di toccare il dispositivo, lasciare che la lama finisca di girare.
- Non mettere mai le mani sotto al portello di espulsione o nel canale di espulsione.
- In caso di rumori o vibrazioni anomali, spegnere immediatamente il motore. Verificare ed eliminare la causa del guasto prima di continuare a tagliare il prato.
- Non mettere mai in funzione un dispositivo danneggiato. Far riparare la lama o il dispositivo dal servizio assistenza clienti o da un'officina specializzata.
- Avanzare lentamente con il tagliaerba in direzione trasversale rispetto a una pendenza.

### Avvisi relativi al taglio dell'erba

I seguenti avvisi servono per utilizzare il dispositivo in modo efficiente e sicuro.

L'utilizzo improprio del dispositivo può causarne il danneggiamento.

- Avanzare lentamente e, se possibile, utilizzare l'intera larghezza taglio. Grazie all'elevata velocità di rotazione delle lame, il taglio è netto. Un carico di taglio elevato riduce la velocità di rotazione della lama.
- Rimuovere rami (coni), pietre, corde e cumuli di terra (da talpe) per proteggere il dispositivo.
- Tagliare sempre verso la direzione che si allontana dal cavo di alimentazione.
- Spingere il dispositivo sempre in avanti. Se il dispositivo venisse trascinato, potrebbe sussistere il pericolo di danneggiare il cavo di alimentazione.
- Rispettare le norme locali in materia di tempi di lavoro con i dispositivi da giardinaggio.

### Regolazione posizione stegola

La stegola può essere regolata in modo da avere un'altezza di lavoro confortevole. Prima di utilizzare il dispositivo, regolare l'altezza della stegola in base alle proprie esigenze personali.

1. Allentare entrambe le leve di sgancio rapido **12** dell'alloggiamento stegola.

2. Regolare la stegola in base all'altezza desiderata.
3. Assicurarsi che i denti dei dischi di bloccaggio si innestino correttamente e in modo simmetrico nell'alloggiamento stegola **11**.
4. Ribaltare la leva di sgancio rapido **3**.

### **Regolazione altezza di taglio (fig. G)**

L'altezza di taglio può essere regolata tra ca. 20 e 70 mm. La leva regolazione altezza di taglio **8** ha 7 posizioni.

1. Tenere fermo di dispositivo dalla maniglia **7**.
2. Sollevare la leva regolazione altezza di taglio **8** dal suo innesto.
3. Spostare la leva regolazione altezza di taglio **8** nel livello desiderato.  
Questa operazione fa sollevare o abbassare il dispositivo.
4. Innestare nuovamente la leva regolazione altezza di taglio **8** nella sua posizione corretta.

### **Preparazione**

Utilizzare preferibilmente un cavo di alimentazione che copra l'intera superficie del prato. Evitare di utilizzare le prolunghe.

1. Prima di attivare l'alimentazione verificare il dispositivo, il sacco di raccolta e la lama.
2. Regolare l'altezza di taglio desiderata prima di attivare l'alimentazione.
3. Verificare la posizione stegola e, se necessario, regolarla in modo da lavorare in modo confortevole.
4. Posare il cavo di alimentazione lungo il bordo della superficie del prato.
5. Fissare il cavo di alimentazione all'antitrazione **2** (vedi **fig. H**).
6. Inserire la presa del cavo di alimentazione nella presa dell'interruttore di sicurezza **16**.
7. Inserire la spina del cavo di alimentazione in una presa montata correttamente.

### **Accensione e spegnimento motore (fig. H)**

Il motore viene acceso per mezzo di un interruttore di sicurezza. Il motore si spegne rilasciando la staffa di sicurezza. Accendere il motore solo quando il tagliaerba si trova sul prato.

1. Posizionare il dispositivo sul prato.
2. Premere e tenere premuto il pulsante dell'interruttore di sicurezza **16**.
3. Tirare la staffa di sicurezza **17** verso la stegola.

*Il motore si accende.*

4. Rilasciare il pulsante dell'interruttore di sicurezza e tenere la staffa di sicurezza contro la stegola per mantenere acceso il motore.

*Per spegnere il motore rilasciare la staffa di sicurezza. Lasciare che la lama continui a girare fino a fermarsi prima di operare sul dispositivo.*

### **Svuotamento del sacco di raccolta (fig. E)**

Il sacco di raccolta dispone di un indicatore di livello **14**. Quando il motore è acceso e il sacco di raccolta è vuoto, l'indicatore di livello si solleva. Quando il sacco di raccolta è pieno, l'indicatore di livello poggia nuovamente sul sacco di raccolta. Il sacco di raccolta deve essere svuotato.



Se l'erba tagliata rimane sul terreno, allora vuol dire che il sacco di raccolta deve essere svuotato.

1. Spegnere il motore e aspettare che la lama si fermi.
2. Sollevare il portello di espulsione **13** in modo da liberare il sacco di raccolta **5**.
3. Sollevare il sacco di raccolta **5** dal tagliaerba.  
Liberare il sacco di raccolta, sollevandolo leggermente.
4. Muovere in modo controllato il portello di espulsione **13** in modo che l'apertura di espulsione sia coperta.  
Non rilasciare completamente il portello di espulsione perché la forza della molla potrebbe danneggiarlo.
5. Svuotare completamente il sacco di raccolta **5** e controllare che questo non sia danneggiato.  
Il tessuto deve essere pulito dai resti di erba in modo da consentire la traspirazione del scacco stesso.
6. Sollevare completamente il portello di espulsione **13**.
7. Fissare nuovamente il sacco di raccolta **5** ai ganci sopra l'apertura di espulsione.
8. Verificare che il sacco di raccolta **5** sia stato fissato correttamente.
9. Muovere il portello di espulsione **13** in modo controllato fino a coprire il sacco di raccolta **5**.

## Pulizia

### **AVVERTIMENTO!**

#### **Pericolo di scossa elettrica!**

La presenza di umidità nel dispositivo può causare un cortocircuito o una scossa elettrica.

- Prima della pulizia staccare il cavo di alimentazione dalla presa.
- Fare attenzione che acqua o altri liquidi non si infiltrino nell'alloggiamento.
- Non pulire mai il dispositivo con acqua corrente (ad es. con tubo da giardino).

### **AVVISO!**

La pulizia non a regola d'arte può causare danni al dispositivo.

- Per la pulizia non utilizzare mai detersivi aggressivi, spazzola con setole metalliche o di nylon, né oggetti taglienti o metallici, come ad esempio coltelli, spatole dure e simili. Questi potrebbero danneggiare le superfici.
- Rimuovere subito l'erba tagliata umida. I residui di erba tagliata umida potrebbero solidificarsi e causare formazioni di muffa nel dispositivo.

#### **Pulizia e controllo dopo ogni uso**



La pulizia e i controlli regolari sono importanti per mantenere il dispositivo sempre in perfetta efficienza.

1. Spegnerne il motore e aspettare che la lama si fermi.
2. Staccare il dispositivo dal cavo di alimentazione e allentare questo dall'antitrazione **2**.
3. Svuotare il sacco di raccolta **5** (vedere "Svuotamento del sacco di raccolta") senza poi rimontarlo sul dispositivo.

4. Rimuovere l'erba tagliata dal dispositivo e dal sacco di raccolta **5** con una scopa e controllare che il sacco di raccolta non sia stato danneggiato.
5. Ribaltare il dispositivo sul fianco e rimuovere i residui di erba tagliata dall'apertura di espulsione e dal vano lame utilizzando una scopa o una spazzola.
6. Verificare che la lama non presenti danni o tracce di usura.  
Se la lama è danneggiata o usurata, non rimettere in funzione il dispositivo! La lama deve essere affilata o sostituita da un'officina specializzata (per il tipo di lama, fare riferimento ai "Dati tecnici").
7. Rimettere in posizione il dispositivo.
8. Controllare il corretto fissaggio di tutti i collegamenti (stegola, sacco di raccolta).

*Il dispositivo è pronto per l'immagazzinamento.*

## Manutenzione

Esclusi gli interventi elencati nel capitolo "Pulizia e controllo dopo ogni uso", il dispositivo non ha normalmente bisogno di alcuna manutenzione. Non è necessario regolare o lubrificare i componenti.

Inoltre, una volta l'anno eseguire i seguenti controlli:

- Scorrevolezza delle ruote.
- Funzione e scorrevolezza della regolazione altezza di taglio **8**.
- Funzione e scorrevolezza del portello di espulsione **13**.
- Danni al dispositivo, ad es. parti rotte del corpo o sacco di raccolta **5** usurato.

Rilevare le avarie e contattare l'assistenza clienti o un'officina specializzata. Non rimettere in funzione un dispositivo che presenta delle avarie.

## Stoccaggio

### AVVISO!

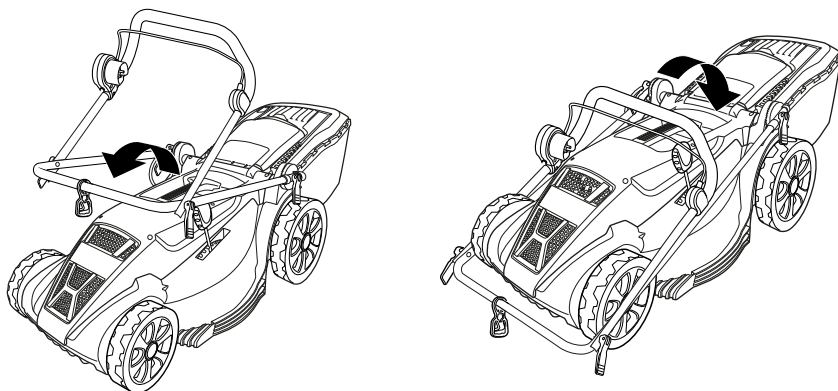
La conservazione errata del prodotto potrebbe causare il suo danneggiamento.

- Prima di conservarlo, lasciare asciugare completamente il dispositivo. L'umidità residua e i resti di prato tagliato possono causare la formazione di muffe nel dispositivo.

Per ridurre l'ingombro o durante il trasporto, la stegola può essere richiusa.



## Chiusura della stegola



1. Allentare la leva di sgancio rapido **12** dell'alloggiamento stegola **11**.
2. Sollevare l'ingranamento del disco di bloccaggio dall'alloggiamento stegola **11** spingendo leggermente verso l'alto e posizionando la stegola sul dispositivo.
3. Allentare la leva di sgancio rapido **3** nel centro della stegola.
4. Richiudere lentamente la stegola insieme. Fare attenzione al cavo di collegamento che non deve rimanere incastrato tra le parti della stegola.

*Il dispositivo è pronto per l'immagazzinamento.*

### Condizioni di conservazione

- Pulire accuratamente il dispositivo (vedere capitolo "Pulizia").
- Conservare il dispositivo in un locale pulito, asciutto, non esposto al gelo e inaccessibile ai bambini.
- Conservare il dispositivo lontano dai raggi solari o da fonti di calore.
- Conservare i componenti e gli accessori sempre insieme al dispositivo.
- Conservare il dispositivo e gli accessori a una temperatura compresa tra +5°C e +20°C.

## Avvisi per il trasporto

- Trasportare il dispositivo sempre con la stegola ripiegata (vedi “Chiusura della stegola”)
- Sollevare il dispositivo solo dalla maniglia **7**.
- Trasportare il dispositivo solo in posizione normale, evitare la posizione di trasporto inclinata.
- Se si trasporta il dispositivo in un veicolo, questo deve essere fissato in base alle norme in vigore (Sicurezza del carico).

## Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione del problema
Il motore non funziona	La spina di rete non è stata inserita correttamente.	Verificare l’inserimento corretto della spina di rete.
	La presa non ha corrente / Il fusibile o l’interruttore FI è scattato.	Controllare che il cavo di alimentazione non sia danneggiato.
	Il pulsante dell’interruttore di sicurezza non è stato premuto.	Rilasciare la staffa di sicurezza e premere il pulsante dell’interruttore di sicurezza prima di tirare nuovamente la staffa di sicurezza.
	È scattato il salvamotore a causa del surriscaldamento del motore.	Aspettare che il dispositivo si raffreddi per 15-20 minuti.

<b>Problema</b>	<b>Possibile causa</b>	<b>Soluzione del problema</b>
Funzionamento irregolare Il dispositivo genera rumori insoliti Bassa potenza	L'altezza di taglio è troppo bassa.	Regolare l'altezza di taglio 2 posizioni più in alto.
	Sacco di raccolta troppo pieno o apertura di espulsione ostruita.	Svuotare il sacco di raccolta e rimuovere l'erba tagliata dall'apertura di espulsione.
	Lama bloccata da corpo estraneo.	Controllare la presenza di corpi estranei nel vano lame e rimuoverli se necessario.
	Lama non affilata o guasta.	Verificare la lama e, se necessario, farla affilare o sostituire da un'officina specializzata.
L'erba tagliata rimane a terra	Sacco di raccolta troppo pieno o apertura di espulsione ostruita.	Svuotare il sacco di raccolta e rimuovere l'erba tagliata dall'apertura di espulsione.
	Erba troppo umida.	Aspettare che il prato si asciughi.

Se l'anomalia dovesse persistere, contattare il servizio clienti indicato nell'ultima pagina.

## Dati tecnici

Modello:	GLM44
Tensione nominale / -frequenza:	230–240 V~ / 50 Hz
Potenza nominale:	1800 W
Classe di protezione:	II
Grado di protezione:	IPX4
Velocità a folle:	3500 min <sup>-1</sup>
Peso (netto):	15,6 kg
Dimensioni (A x L x P):	1160 × 1180 × 475 mm
Larghezza taglio:	440 mm
Regolazione lunghezza di taglio:	20–70 mm
Livello di potenza sonora garantito $L_{wA}$ :	96 dB(A)
Livello di potenza sonora $L_{wA}$ :	95,6 dB(A)
Incertezza $K_{wA}$ :	0,68 dB(A)
Livello di pressione sonora $L_{pA}$ :	86,4 dB(A)
Incertezza $K_{pA}$ :	3 dB(A)
Valore di vibrazioni $a_{h1}$ :	<2,5 m/s <sup>2</sup>
Incertezza K:	1,5 m/s <sup>2</sup>
Tipo di lama tagliente:	SMV 1253482000
Codice articolo:	844609

Il calcolo dei valori delle emissioni acustiche e vibratorie sono stati rilevati in conformità con la norma EN 62841.

I valori di vibrazioni del dispositivo durante il funzionamento possono discostarsi da quelli dichiarati. Ciò dipende dalla tipologia di utilizzo dell'attrezzo.

Adottare tutte le misure di sicurezza per proteggere l'utente, tenendo in considerazione le condizioni di funzionamento reali (soprattutto i cicli di lavoro dei componenti, i tempi di funzionamento della macchina, i tempi di inutilizzo e quando la macchina è spenta). In base all'utilizzo reale del dispositivo, i valori delle vibrazioni possono discostarsi dalla potenza complessiva indicata.

Le misure adeguate possono essere la manutenzione e la cura regolare del prodotto, il riscaldamento delle mani, le pause regolari e la pianificazione corretta del lavoro!

Dichiarazione di conformità UE originale

Noi,

MEROTEC GmbH  
Otto-Brenner-Str. 8, D-47877 Willich, Germania

con la presente dichiariamo sotto nostra esclusiva responsabilità il nostro prodotto

Tosaerba elettrico  
Model-No. GLM44

adempie alle seguenti direttive:

- 2006/42/CE Direttiva macchine  
2014/30/UE Direttiva EMC  
2000/14/CE Direttiva emissione acustica ambientale, modificato da 2005/88/CE  
Procedura di valutazione della conformità: allegato VI, 2000/14/CE  
corpo notificato No. 0197:  
TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg  
misurato livello di potenza sonora  $L_{WA} = 95,63 \text{ dB(A)}$  ( $K = 0,68 \text{ dB(A)}$ )  
livello di potenza sonora garantito  $L_{WA} = 96 \text{ dB(A)}$
- 2011/65/UE\*) RoHS, cambiato da (EU) 2015/863  
2012/19/UE Direttiva WEEE

Norme armonizzate applicate:

- EN 62841-1:2015+A11  
EN IEC 62841-4-3:2021+A11  
EN 62233:2008  
EN IEC 55014-1:2021  
EN IEC 55014-2:2021  
EN IEC 61000-3-2:2019+A1  
EN 61000-3-3:2013+A1+A2  
EN IEC 63000:2018

Rappresentante per i documenti:  
Dirk Wohlrab  
MEROTEC GmbH  
Otto-Brenner-Str. 8  
D-47877 Willich

Luogo, data: Willich, 21.11.2024  
Firma autorizzata:



Roland Menken  
Consigliere delegato  
MEROTEC GmbH



\*)L'oggetto della dichiarazione sopra descritta è conforme alla direttiva 2011/65 / UE del Parlamento europeo e del Consiglio, dell'8 giugno 2011, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

## Smaltimento

### Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Conferire il cartone e la scatola alla raccolta di carta straccia, avviare la pellicola al recupero dei materiali riciclabili.

### Smaltimento del dispositivo usato

Applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata.



Il simbolo del bidone sbarrato indica che i dispositivi elettrici ed elettronici non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Alla fine della vita di servizio dei dispositivi elettrici ed elettronici, i consumatori sono tenuti a conferirli presso un centro di raccolta per i rifiuti indifferenziati. In questo modo si contribuisce al riutilizzo

ecologico delle risorse.

Le batterie e le pile non sono integrate nel dispositivo elettrico ed elettronico e quindi possono essere estratte facilmente. Prima di conferire il dispositivo a un punto di raccolta, le pile e le batterie devono essere rimosse per il loro corretto smaltimento. Lo stesso vale per le lampade che possono essere estratte facilmente dal dispositivo.

I dispositivi elettrici ed elettronici delle abitazioni private possono essere conferiti presso le piattaforme ecologiche di operatori pubblici o quelle predisposte dal fabbricante o dal suo distributore. Il conferimento dei dispositivi usati è gratuito.

L'obbligo di restituzione gratuita vale sia nel caso di acquisto presso il negozio sia di consegna a domicilio. Il luogo di adempimento dell'obbligazione è lo stesso della consegna. Non devono essere fatturati i costi di trasporto per i dispositivi restituiti.

In linea di massima il distributore è tenuto alla raccolta gratuita dei dispositivi usati entro una distanza plausibile.

Il consumatore può consegnare gratuitamente il dispositivo usato presso un distributore quando acquista da questo un dispositivo nuovo con funzioni simili. Questa possibilità vale anche per le consegne presso domicilia privati. Per quanto riguarda il commercio per corrispondenza, la possibilità della consegna gratuita in caso di acquisto di un nuovo dispositivo si limita a scambiatori di calore, monitor e grandi dispositivi con bordo esterno lungo oltre 50 cm. Al momento della stipula del contratto di acquisto il distributore deve informare il consumatore sulla sua eventuali intenzione alla riconsegna. Indipendentemente da ciò, il consumatore può conferire presso la piattaforma ecologica del distributore fino a tre dispositivi usati dello stesso tipo senza che vi sia alcun obbligo di acquisto di un dispositivo nuovo. In ogni caso la lunghezza bordo del dispositivo non deve superare i 25 cm.

## **A szállítás terjedelme – a készülék részei**

- 1 Szár fogantyúja (felső rész)
- 2 Feszülésmentesítő alkatrész (a tápkábel számára)
- 3 Gyorsbefogó kar (szár összekötése)
- 4 Szár alsó része
- 5 Gyűjtőzsák
- 6 Csatlakozó darab (2x)
- 7 Fogantyú
- 8 Vágásmagasságállító-kar
- 9 Motoregység
- 10 Csatlakozókábel
- 11 Szár tartója
- 12 Gyorsbefogó kar (szár tartója)
- 13 Kidobónyílás fedele
- 14 Töltöttségi állapot kijelző
- 15 Kábelbilincs (2 db)
- 16 Biztonsági kapcsoló
- 17 Biztonsági kar
- 18 Fogótáska fogantyú  
Használati útmutató és jótállási jegy (illusztráció nélkül)

# Tartalom

<b>Áttekintés.....</b>	<b>2</b>
<b>A szállítás terjedelme – a készülék részei.....</b>	<b>63</b>
<b>Általános tudnivalók.....</b>	<b>65</b>
A használati útmutató elolvasása és megőrzése.....	65
Rendeltetészerű használat.....	65
<b>Jelmagyarázat.....</b>	<b>65</b>
<b>Biztonság.....</b>	<b>67</b>
<b>Első használatba vétel.....</b>	<b>78</b>
Ellenőrizze az eszközt és a szállítás terjedelme.....	78
Szár felszerelése.....	78
Gyűjtőzsák előkészítése.....	80
<b>Használat.....</b>	<b>80</b>
Üzemeltetés szabályai.....	80
Utasítások a fűnyíráshoz és mulcsoláshoz.....	80
Szár pozíciójának beállítása.....	81
Vágásmagasság beállítása.....	81
Üzemelés előkészítése.....	81
A motor be- és kikapcsolása.....	82
Ürítse ki a gyűjtőzsákokat.....	82
<b>Tisztítás.....</b>	<b>83</b>
Tisztítás és ellenőrzés minden használat után.....	83
<b>Karbantartás.....</b>	<b>84</b>
<b>Tárolás.....</b>	<b>84</b>
Utasítás a szállításhoz.....	85
<b>Hibakeresés.....</b>	<b>86</b>
<b>Műszaki adatok.....</b>	<b>88</b>
<b>Megfelelőségi nyilatkozat.....</b>	<b>89</b>
<b>Leselejtezés.....</b>	<b>90</b>



# Általános tudnivalók

## A használati útmutató elolvasása és megőrzése



Ez a használati útmutató ehhez az elektromos fűnyíróhoz tartozik (a továbbiakban „készüléknek” nevezzük). Fontos információkat tartalmaz az üzembe helyezésére és a kezelésre vonatkozóan.

A készülék üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, különösen a biztonsági utasításokat. A használati útmutató figyelmen kívül hagyása a készülék komoly sérüléséhez vagy károsodásához vezethet.

A használati útmutató az Európai Unióban érvényes szabványok és szabályok alapján készült. Külföldön vegye figyelembe az adott ország irányelveit és törvényeit.

A későbbi használat érdekében őrizze meg a használati útmutatót. Amennyiben a készüléket továbbadja harmadik fél részére, feltétlenül adja oda a használati útmutatót is.

Ezek az utasítások PDF formátumban is elérhetők ügyfélszolgálatunkon.

## Rendeltetészerű használat

A készüléket kizárólag magánterületek fűnyírására tervezték. A fűterületnek száraznak és egyenesnek kell lennie. Olyan mezők vagy erősen elvadult fűterületek, ahol magas gaz (pl. bogáncs) található, nem számítanak fűterületnek.

Kizárólag magáncélra használható, ipari használatra nem alkalmas. Csak a használati útmutatóban leírtak szerint használja a készüléket. Minden más felhasználás rendeltetésellenesnek minősül és anyagi kárt, vagy akár személyi sérülést is okozhat. A készülék nem gyerekjáték.

A gyártó vagy a kereskedő nem vállal felelősséget a nem rendeltetészerű vagy helytelen használatból származó károkért.

## Jelmagyarázat

A következő szimbólumokat használjuk ebben a használati útmutatóban, az eszközön vagy a csomagoláson.

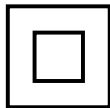


Ez a jel az összeszereléssel, használattal kapcsolatos hasznos kiegészítő tudnivalókat jelzi.

## Jelmagyarázat



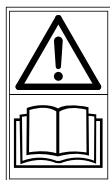
Megfelelőségi nyilatkozat (lásd „Megfelelőségi nyilatkozat” c. fejezet):  
Az itt látható jellel ellátott termékek teljesítik az Európai Gazdasági  
Térség összes vonatkozó közösségi előírását.



Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy a készülék a II.  
érintésvédelmi osztályba tartozik.



A "GS" pecsét (tesztelt biztonság) igazolja, hogy az eszköz megfelel a  
német termékbiztonsági törvénynek (ProDSG).



Olvassa el a használati útmutatót



Távolság tartása



Vigyázat - éles vágókés - karbantartási munkák vagy hibás csatlakozó  
esetén húzza ki a hálózati dugót



Tartsa távol a csatlakozóvezetékét a vágókésektől.



A készülék vágásszélessége.



A szimbólum megmutatja a maximális hangnyomásszintet  $L_{WA}$ .

**IPX4** Védelmi fokozat befolyó víz ellen.

## Biztonság

Az alábbi jelzőszavakat használjuk ebben a használati útmutatóban.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS!**

Ez a figyelmeztető szimbólum/szó olyan közepes kockázati szintű veszélyt jelez, amely halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet, ha nem védik ki.

**⚠ VIGYÁZAT!**

Ez a figyelmeztető szimbólum/szó olyan alacsony kockázati szintű veszélyt jelez, amely csekély vagy közepes mértékű sérüléshez vezethet, ha nem védik ki.

**ÉRTEŚÍTÉS!**

Ez a szó az esetleges anyagi károkra figyelmeztet.

## Elektromos szerszámokra vonatkozó általános biztonsági utasítások

**⚠ FIGYELMEZTETÉS!**

**Olvasson el minden biztonsági utasítást, műszaki adatot és nézzen meg minden illusztrációt, amit ehhez az elektromos szerszámhoz kapott.** A következő utasítások be nem tartása elektromos áramütéshez, tűzhez és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

## **Őrizze meg a biztonsági utasításokat és az útmutatókat a jövőre nézve.**

Az ebben a biztonsági utasításban használt „elektromos szerszám” fogalom hálózatról működő elektromos szerszámokra (hálózati kábellel) vagy akkumulátoros szerszámokra (hálózati kábel nélkül) vonatkozik.

### **Munkahelyi biztonság**

- **Tartsa tisztán és világítsa meg jól a munkaterületet.** *A rendetlenség vagy a rosszul megvilágított munkaterület balesetekhez vezethet.*
- **Az elektromos szerszámmal ne végezzen munkát olyan robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok vagy por található.** *Az elektromos szerszámok szikrákat hozhatnak létre, amelyek a port vagy a gőzöket meggyújthatják.*
- **Az elektromos szerszám használata során tartsa távol a gyermekeket és más személyeket.** *Ha elterelik a figyelmét, könnyen elveszítheti az uralmát az elektromos szerszám fölött.*

### **Elektromos biztonság**

- **Az elektromos szerszám csatlakozódugójának illeszkednie kell a konnektorba. A dugót semmiképpen sem szabad megváltoztatni. Ne használjon adapterdugót védőföldeléssel ellátott elektromos szerszámokkal.** *A nem*

---

*módosított dugó és a hozzáillő konnektor csökkentik az elektromos áramütés veszélyét.*

- **Kerülje a testi érintkezést olyan földelt felületekkel, mint a csövek, fűtőtestek, tűzhelyek és hűtőszekrények.** *Nagyobb az áramütés kockázata, ha az Ön teste leföldre.*
- **Tartsa távol az elektromos szerszámokat az esőtől vagy a nedvességtől.** *Ha víz kerül az elektromos szerszámba, megnő az áramütés veszélye.*
- **Ne használja más célra a csatlakozóvezetékét, ne vigye annál fogva az elektromos szerszámot, ne akassza fel vele, illetve ne annál fogva húzza ki a konnektorból. Tartsa távol a csatlakozóvezetékét hőtől, olajtól, éles peremektől vagy mozgó alkatrészekről.** *A károsodott vagy összezsavarodott csatlakozóvezetékek növelik az elektromos áramütés kockázatát.*
- **Ha az elektromos szerszámmal a szabadban dolgozik, csak olyan hosszabbító kábelt használjon, amely kültérre megfelelő.** *A kültérre megfelelő hosszabbító kábel használata csökkenti az elektromos áramütés veszélyét.*
- **Ha nem lehet elkerülni, hogy nedves környezetben használja az elektromos szerszámot, használjon hibaáramvédő-kapcsolót.** *A hibaáramvédő-kapcsoló használata csökkenti az elektromos áramütés veszélyét.*

### **Személyek biztonsága**

- **Legyen figyelmes, ügyeljen arra, hogy mit tesz, és az elektromos szerszámmal a józan ész szerint végezzen munkát. Ne használjon elektromos szerszámot, ha fáradt, vagy ha drog, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt áll.**

*Az elektromos szerszám használata során egy figyelmetlen pillanat komoly sérülésekhez vezethet.*

- **Mindig viseljen egyéni védőfelszerelést és védőszemüveget.** *Az egyéni védőfelszerelések használata, mint pl. arcvédő maszk, csúszásmentes munkavédelmi cipő, védősisak vagy hallásvédő eszköz - az elektromos szerszám fajtája és használata szerint - csökkenti a sérülések kockázatát.*
- **Kerülje el a nem szándékos üzembe helyezést. Győződjön meg róla, hogy az elektromos szerszám ki van kapcsolva, mielőtt az áramellátást és/vagy az akkumulátort csatlakoztatja.** *Ha az elektromos szerszám szállítása közben az ujját a kapcsolón tartja, vagy az elektromos szerszám bekapcsolt állapotban az áramellátáshoz csatlakozik, az balesetekhez vezethet.*
- **Távolítsa el a beállítási szerszámokat vagy csavarkulcsokat, mielőtt bekapcsolja az elektromos szerszámot.** *Egy olyan szerszám vagy kulcs, amely az elektromos szerszám forgó részeiben van, sérülésekhez vezethet.*
- **Kerülje a rendellenes testtartást. Gondoskodjon róla, hogy biztosan álljon a lábán, és mindig megtartsa az egyensúlyát.** *Így jobban ellenőrzése alatt tudja tartani az elektromos szerszámot váratlan helyzetekben.*
- **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert. Tartsa távol a haját és a ruházatát a mozgó alkatrészekről.** *A laza ruházatot, ékszert vagy a hosszú haját a mozgó alkatrészek megragadhatják.*
- **Ha porelszívó- és felfogó-berendezést lehet felszerelni, akkor ezeket csatlakoztatni kell és helyesen kell**

**használni.** *A porelszívó alkalmazása csökkentheti a por által okozott veszélyeket.*

- **Ne becsülje alul a biztonságot, és ne hagyja figyelmen kívül az elektromos szerszámokra vonatkozó biztonsági szabályokat még akkor sem, ha az elektromos szerszám sokszori használata révén már jártasságot szerzett.** *A figyelmetlen cselekedet a másodperc töredék része alatt vezethet súlyos sérülésekhez.*

### **Az elektromos szerszám használata és kezelése**

- **Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. A munkájához az arra megfelelő elektromos szerszámot használja.** *A megfelelő elektromos szerszámmal Ön jobban és biztosabban dolgozik az adott teljesítménytartományban.*
- **Ne használjon olyan elektromos szerszámot, aminek a kapcsolója hibás.** *Egy olyan elektromos szerszám, amit már nem lehet be- vagy kikapcsolni, veszélyes és meg kell javítani.*
- **Húzza ki a dugót a konnektorból és/vagy távolítsa el a levehető akkumulátort, mielőtt elvégzi a készülék beállításait, kicseréli az alkalmazott szerszámrészeket vagy félreteszi az elektromos szerszámot.** *Ez a biztonsági intézkedés megakadályozza az elektromos szerszám véletlenszerű elindulását.*
- **A nem használt elektromos szerszámot a gyermekektől távol tartsa. Ne engedje olyan személynek használni az elektromos szerszámot, aki annak használatában nem jártas vagy az utasításokat nem olvasta el.** *Az elektromos szerszámok veszélyesek, ha azokat tapasztalatlan személy használja.*
- **Gondosan ápolja az elektromos szerszámokat és az alkalmazott szerszámokat. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek kifogástalanul működnek-e, és hogy nem**

**szorulnak-e, az alkatrészek nem törtek-e el vagy nem károsodtak-e oly módon, hogy az befolyásolja az elektromos szerszám működését. Az elektromos szerszám használata előtt javíttassa meg a károsodott alkatrészeket.** *Sok baleset oka a rosszul karban tartott elektromos szerszámokban rejlik.*

- **A vágószerszámok legyenek mindig élesek és tiszták.** *A gondosan karban tartott vágószerszámok éles vágóélekkel kevésbé szorulnak be és könnyebben irányíthatók.*
- **Az elektromos szerszámot, a befogott szerszámot stb. ezen utasításnak megfelelően használja. Közben vegye figyelembe a munkakörülményeket és az elvégzendő tevékenységet.** *Ha más célra használja az elektromos szerszámokat, mint amire tervezték őket, az veszélyes helyzetekhez vezethet.*
- **Tartsa a fogantyúkat és a fogantyúk területét szárazon, tisztán, és olajtól, ill. zsírtól mentes állapotban.** *A csúszós fogantyúk és fogantyú körüli területek nem teszik lehetővé az elektromos szerszám biztonságos kezelését és ellenőrzését váratlan helyzetekben.*

## **Szerviz**

- **Az elektromos szerszámot csak képesítéssel rendelkező szakemberrel és csak eredeti pótalkatrészekkel javíttassa.** *Így garantálható az elektromos szerszám biztonsága.*



## Biztonsági utasítások a fűnyíróhoz

- **Ne használja a fűnyírót rossz időjárás esetén, különösen ne viharban.** *Ezzel csökkenti a veszélyét annak, hogy villámcsapás éri.*
- **Ellenőrizze, hogy tartózkodnak-e vadon élő állatok a munkaterületen.** *A járó fűnyíró sérülést okozhat a vadon élő állatoknak.*
- **Vizsgálja át alaposan a munkaterületet és távolítson el minden követ, fadarabot, drótot, csontot és más idegen tárgyat.** *A kirepülő tárgyak sérüléseket okozhatnak.*
- **A fűnyíró használata előtt mindig ellenőrizze, hogy a vágókés vagy a vágószerkezet nem sérült vagy kopott e.** *A kopott vagy sérült alkatrészek növelik a sérülések kockázatát.*
- **Ellenőrizze használat előtt a hálózati vezetéket és az esetleges hosszabbítót sérülésekre és elhasználódásra.** **Ne használja a fűnyírót akkor, ha a vezeték sérült vagy kopott.** **Ha a hálózati vezeték a működés során sérül meg vagy elhasználódik, kapcsolja ki a fűnyírót, és ne érintse meg a vezetéket, mielőtt ki nem húzza a hálózati csatlakozót.** *A sérült hálózati vagy hosszabbító vezeték áramütéshez, égési és/vagy más komoly sérülésekhez vezethet.*
- **Ellenőrizze a fűgyűjtő szerkezetet rendszeresen kopásra vagy elhasználódásra.** *A kopott vagy sérült fűgyűjtő szerkezet növeli a sérülések kockázatát.*
- **Hagyjon minden védőburkolatot a helyén.** **A védőburkolatoknak működőképesnek és megfelelően**

- rögzítettnek kell lenni.** *A laza, sérült vagy nem jól működő védőburkolat sérülésekhez vezethet.*
- **A hűtőlevegő bevezető nyílásokat tartsa lerakódásoktól mentesen.** *Az elzárt levegőbeömlő nyílások és lerakódások túlhevüléshez vagy égésveszélyhez vezethetnek.*
  - **A fűnyíró működtetése során mindig csúszásmentes munkavédelmi cipőt viseljen. Soha ne dolgozzon meztláb vagy nyitott lábbeliben.** *Ezzel csökkenti a lábsérülés veszélyét, ha az érintkezik a forgó vágókéssel.*
  - **A fűnyíró működtetése során mindig hosszú nadrágot viseljen.** *A csupasz bőr növeli sérülések valószínűségét a kirepülő tárgyak miatt.*
  - **Ne használja a fűnyírót nedves fűben. Mindig lépkedve, sosem futva dolgozzon.** *Ezzel csökkenti a veszélyét annak, hogy megcsúszik vagy elesik, ami sérülésekhez vezethet.*
  - **A fűnyírót ne használja túlzottan lejtős területeken.** *Ezzel csökkenti a kockázatát annak, hogy elveszíti a készülék feletti uralmat, kicsúszik vagy elesik, ami sérülésekhez vezethet.*
  - **Ha lejtős területen dolgozik, ügyeljen a biztos helyzetre; mindig keresztirányban dolgozzon, sosem felfele vagy lefele, az irányváltoztatás során pedig rendkívül elővigyázatosan járjon el.** *Ezzel csökkenti a kockázatát*

*annak, hogy elveszíti a készülék feletti uralmat, kicsúszik vagy elesik, ami sérülésekhez vezethet.*

- **Hátrafele irányú fűnyírásnál vagy ha a fűnyírót maga fele húzza mindig legyen különösen óvatos.** Mindig ügyeljen a környezetére. Ez csökkenti a botlásveszélyt a munka során.
- **A hálózati vezetéket tartsa távol a vágókésektől.** *A sérült hálózati vezeték áramütéshez, égési és/vagy más komoly sérülésekhez vezethet.*
- **A fűnyírót kapcsolja ki, húzza ki a hálózati csatlakozót, ha a hálózati vezeték beszorult vagy megsérült.** *A beszorult vagy sérült vezeték növeli az áramütés kockázatát.*
- **Ne érintse meg a késeket vagy más veszélyes alkatrészeket, ha még mozognak.** *Ezzel csökkenti a mozgó alkatrészek okozta sérülések veszélyét.*
- **Győződjön meg róla, hogy minden kapcsoló ki van kapcsolva és a hálózati csatlakozó ki van húzva, mielőtt a beszorult anyagot eltávolítja vagy a fűnyírót megtisztítja.** *A fűnyíró váratlan beindulása komoly sérülésekhez vezethet.*

## Biztonsági utasítások



### Áramütés veszélye!

A készülék szakszerűtlen kezelése, a hibás elektromos csatlakoztatás vagy a túl magas hálózati feszültség áramütéshez vezethet.

- Csak egy rendesen szerelt konnektorba dugja be a készüléket. A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a típustábla adataival.
- Üzemzavar esetén azonnal húzza ki a tápkábelt, és a készüléket válassza le az elektromos hálózatról.

- Ne csatlakoztassa a készüléket, ha a készüléken, a tápkábelben vagy a hálózati dugón látható károsodásokat talál.
- A károsodott készüléket csak a gyártóval, annak ügyfélszolgálatával vagy képzett szakemberrel javíttassa meg.
- Semmiképpen se nyissa ki a házat, és ne helyezzen tárgyakat a ház belsejébe.
- Tisztítás és karbantartás előtt mindig húzza ki a készüléket a hálózatból.
- Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, azt a gyártónak, a vevőszolgálatnak vagy más, hasonló képzettségű személynek kell kicserélnie, hogy a veszélyeztetés elkerülhető legyen.
- Soha ne érjen hozzá a hálózati dugóhoz nedves kézzel.
- Sem a készüléket, sem a tápkábelt, sem pedig a hálózati dugót ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- Ne törje meg a tápkábelt és ne fektesse éles szélék fölé.
- Soha nem menjen át a készülékkel a tápkábelben.

### **Megjegyzések a tápkábelre**

- Csak a H05VV-F vagy H05RN-F típusú jóváhagyott kábeleket használjon.
- A kültéri használatra jóvá kell hagyni.
- A hossza nem haladhatja meg a 50 métert.
- A vezető keresztmetszetének legalább 1,5 mm<sup>2</sup>-nek kell lennie.
- A kábeldobokat mindig teljesen tekerje le.
- Ellenőrizze a kábelek sérülését.

 **FIGYELMEZTETÉS!**

**Veszélyes a gyermekekre és a korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyekre (például az idősebb**

**emberekre, és azokra, akik nincsenek fizikai vagy szellemi képességeik teljes birtokában) vagy azon személyekre, akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és tudással (például a nagyobb gyerekekre).**

A készülék szakszerűtlen kezelése súlyos sérülésekhez vagy a készülék károsodásához vezethet.

- Ezt a készüléket csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyeletet vagy utasítást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértették a vele járó veszélyeket. Gyermeknek nem játszhatnak a készülékkel.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik.
- Soha ne engedje a készüléket gyermekeknek vagy korlátozott testi, érzékszervi vagy szellemi képességgel rendelkező személyeknek használni, illetve olyan személyeknek sem, akiknek nincs elég tapasztalatuk vagy ismeretük, és akik nem olvasták el a készülék használati utasítását.
- A helyi előírások általában szabályozzák a felhasználó minimális életkorát.
- Üzemelés közben ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.

 **VIGYÁZAT!**

### **Személyi sérülés veszélye!**

A készülék szakszerűtlen kezelése sérülésekhez vezethet.

- A kés éles, így a kést csak óvatosan érintse meg.
- Ne nyúljon a készülék alá vagy a kidobónyílásba.
- Ne üzemeltesse a készüléket, ha más személyek vagy állatok vannak a közelben.

- A készüléket csak akkor üzemeltesse, ha nem áll semmilyen befolyás alatt (pl. drog, alkohol, gyógyszerek befolyása vagy fáradtság).
- Viseljen jól záródó cipőt, hosszú nadrágot és hallásvédő eszközt.
- Ügyeljen a tápkábelre, megbotolhat benne és elveszítheti az uralmát a készülék felett.
- Kerülje a nedves gyepen végzett munkát, elcsúszhat és elveszítheti az uralmát a készülék felett.
- 20 %-os lejtőt meghaladó területeken nem szabad dolgozni, elcsúszhat és elveszítheti az uralmát a készülék felett.
- Tartsa a mindig zárva a kidobónyílás fedelét, és tartsa magát távol a kidobónyílástól, ha gyújtózsák nélkül dolgozik.
- Várjon, amíg a kés teljesen megáll, mielőtt a blokkolást megoldja, a dugulást megszünteti vagy egyéb munkákat végez a készüléken.

## **Első használatba vétel**

### **Ellenőrizze az eszközt és a szállítás terjedelme**

#### **ÉRTESÍTÉS!**

#### **Meghibásodás veszélye!**

Ha a csomagolást figyelmetlenül, éles késsel vagy más hegyes tárgyjal nyitja ki, a készülék megsérülhet.

- A csomagolás kinyitásakor legyen óvatos.
1. Két kézzel vegye ki a készüléket a csomagolásból.
  2. Ellenőrizze, hogy a szállítás terjedelme teljes-e (lásd a „A szállítás terjedelme – a készülék részei” c. fejezetben).
  3. Ellenőrizze a készüléket és alkatrészeit, hogy nem hibásak-e. A sérült készüléket ne helyezze üzembe, hanem forduljon vele a garanciakártyán megadott címen feltüntetett gyártóhoz.

#### **Szár felszerelése**

A szár terjedelmes, a szár felszerelésében kérje egy másik személy segítségét.

### Szár alsó részének szerelése a fűnyíróra

1. Tolja a feszülésmentesítő alkatrészt **2** a szár alsó része **4**.
2. Tolja a csatlakozódarabot **6** a szár alsó része **4**.  
A csatlakozódarab kilincskerekének befelé kell néznie.
3. Helyezze a szár alsó részét a szár tartójára **11**. Ellenőrizze, hogy a kilincskerék fogazása jól beakadjon a szár tartójába.  
A szár tartójának, az összekötő alkatrészeknek és a szár alsó részének a furatainak egymáshoz kell igazodniuk.
4. Fordítsa el a gyorsbefogó kart **12** ütközésig, amíg bele nem megy a szár tartójába **11**.  
Ne fejtsen ki túl nagy erő, elegendő, ha a gyorsbefogó kar az első érezhető ellenállásig elfordul.
5. Helyezze át a gyorsbefogó kart **12**. Ha a feszítés túl nagy, fordítsa el visszafelé a gyorsbefogó kart egy fordulattal.

*A szár alsó része most stabilan össze van kötve a fűnyíróval és nem billeg.*

### Szár fogantyújának szerelése a szár alsó részére

1. Helyezze a feszülésmentesítő alkatrészt **2** a szár alsó részének keresztirúdjára **4**.
2. Helyezze a szár fogantyúját **1** a szár alsó részére **4**.  
A csatlakozókábelnek nem szabad a szár részei közé érnie, annak a szár alsó részén kell futnia.
3. Igazítsa a szár részeinek furatait egymáshoz és dugja a csavarokat **3a** belülről a száron keresztül.
4. Helyezze az alátéteket **3b** a csavarokra és fordítsa el a gyorsbefogó kart **3** kb. 5-7 fordulattal.
5. Igazítsa a szár fogantyúját **1** pontosan a szár alsó részéhez **4** és tartsa ebben a helyzetben.
6. Igazítsa be a csavarfejeket.  
A csavarfejek meg vannak görbítve és bekattannak a szárba.
7. Helyezze át a gyorsbefogó kart **3**. Ha a feszítés túl nagy, fordítsa el visszafelé a gyorsbefogó kart egy fordulattal.
8. Ellenőrizze, hogy a szár fogantyúja **1** be van-e igazítva és megfelelően kapcsolódik-e a szár alsó részéhez **4**.
9. Rögzítse a csatlakozókábelt **10** két kábelbilincssel **15** a szár rúdjánál.  
A csatlakozókábelnek a szár alsó részének keresztirúdjára alatt kell futnia.

*A szár részei most fel vannak szerelve és rögzítve vannak.*

## Gyűjtőzsák előkészítése

A gyűjtőzsákot félig felszerelve szállítjuk.

1. Helyezze a gyűjtőzsák fogantyúját **18** a gyűjtőzsák 5 tetején lévő mélyedésekbe.
2. Húzza ki a gyűjtőzsák **5** műanyag száját belülről az acélrudazaton keresztül.
3. Ellenőrizze, hogy a műanyag száj minden oldalon beakadt-e.
4. Emelje fel teljesen a **3-as** ürítőfedelelet (lásd a jobb oldali E ábrát).
5. Akassza fel a gyűjtőzsákot **5** a kidobó felett lévő kampókra.
6. Ellenőrizze, hogy a gyűjtőzsák **5** a helyén van-e.
7. Ellenőrizve mozgassa a kidobónyílás fedelét **13**, amíg a gyűjtőzsák **5** le van fedve.

## Használat

### Üzemeltetés szabályai

A következő szabályokat a fűnyíróval végzett minden munkánál be kell tartani.

- A beállításokat és a probléma elhárítását alapvetően csak nyugalmi helyzetben lévő készüléken szabad elvégezni. Győződjön meg róla, hogy a készülék nem tud elindulni.
- A készüléket csak a fogantyújánál és a száránál fogva emelje fel. Soha ne nyúljon a készülék alá, hogy felemelje.
- Hagyja, hogy megálljon a kés, mielőtt a készüléket megérinti.
- Soha ne nyúljon a kidobónyílás fedelébe vagy a kidobónyílásba.
- Azonnal állítsa meg a motort, ha szokatlan zajokat hall vagy vibrációt tapasztal. Ellenőrizze a hiba forrását és hárítsa el a hibát, mielőtt a fűnyírást folytatja.
- Soha ne használjon károsodott készüléket. A kés vagy a készülék hibáit a gyártó ügyfélszolgálatával vagy szakemberrel javíttassa ki.
- Rézsüket csak a lejtőre keresztirányban nyírjon.

### Utasítások a fűnyíráshoz és mulcsoláshoz

A következő utasítások segítenek Önnek a készülék hatékony és biztonságos használatában. A készülék szakszerűtlen kezelése a készülék károsodásához vezethet.

- A készüléket gyűjtőzsákkal vagy anélkül is lehet üzemeltetni. A gyűjtőzsák nélkül a készüléket csak akkor használja (mulcsolás), ha a levágandó fű mennyisége kevés (max. 2 cm).



Mulcsolás üzemmódban mindig tartsa zárva a kidobónyílás fedelét.

- Lassan nyírja a fűvet, és ha lehet, ne használja mindig a teljes vágásszélességet, hogy a fűszálakat magas fordulatszámmal tisztára tudja vágni. A nagy vágási terhelés lefojtja a kés fordulatszámát.
- Távolítsa el az ágakat (tobozokat), köveket, zsinórokat és földhalmokat (vakondtúrásokat) a fűnyírás előtt, hogy kímélje a készüléket.
- A fűnyírást mindig az áramellátás és a tápkábel irányából végezze.
- Tolja mindig előre a készüléket. Ha a készüléket húzza, fennáll a veszélye annak, hogy károsítja a tápkábelt.

## Szár pozíciójának beállítása

A szárat kényelmes munkamagasságra lehet beállítani. Mielőtt megkezdí a munkát a készülékkel, állítsa be a szárat a saját munkamagasságára.

1. Lazítsa meg mindkét gyorsbefogó kart **12** a szár tartóján.
2. Állítsa be a szárat a kívánt magasságra.
3. Ellenőrizze, hogy a kilincskerék fogazása jól beakadjon a szár tartójába **11**.
4. Helyezze át a gyorsbefogó kart **3**.

## Vágásmagasság beállítása

A vágásmagasságot kb. 20 és 70 mm közé lehet állítani. A vágásmagasságállító-kar **8** 7 fokozatban akadhat be.

1. Tartsa erősen a készüléket a fogantyújánál **7**.
2. Húzza ki a vágásmagasságállító-kart **8** a racsriból.
3. Tolja a vágásmagasságállító-kart **8** a kívánt fokozatba.  
A készülék közben emelkedik vagy süllyed.
4. Akassza be a vágásmagasságállító-kart **8** ismét jól.

## Üzemelés előkészítése

Használjon olyan tápkábelt, amivel a teljes gyepterületet el tudja érni. Kerülje több tápkábel összekapcsolását.

1. Ellenőrizze a készüléket, gyűjtőzsákot és kést az áramellátás csatlakoztatása előtt.
2. Állítsa be a kívánt vágásmagasságot, mielőtt az áramellátást csatlakoztatja.
3. Ellenőrizze a szár helyzetét és javítsa ki, ha szükséges, hogy kényelmesen tudjon dolgozni.
4. A tápkábelt teljes egészében a gyepterület peremén húzza végig.
5. Biztosítsa a tápkábelt a feszülésmentesítő alkatrésznél **2** (lásd a **H. képet**).
6. Dugja be a tápkábel hüvelyét a biztonsági kapcsolóba.

7. Dugja be a tápkábel dugóját egy szigetelt konnektorba.

## A motor be- és kikapcsolása

Vigyázat, utánfutó kés

A motort biztonsági kapcsolóval lehet aktiválni. Ha a biztonsági kart elengedi, a motor megáll. Csak a gyepfelületen aktiválja a motort.

1. Állítsa a készüléket a gyepfelületre.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a biztonsági kapcsoló gombját **16**.
3. Húzza fel a biztonsági kart **17** a szárazra.  
*A motor elindul.*
4. Engedje el a biztonsági kapcsoló gombját és tartsa a biztonsági kart a szárnál, amíg a motort jártni akarja.

*A biztonsági kar elengedésével a motor megáll. A késnek van utánfutása, várjon, amíg a kés teljesen megáll, mielőtt a készüléknél tevékenykedik.*

## Ürítse ki a gyűjtőzsákot

A gyűjtőzsákon töltöttségi állapot kijelző **14** található. Járó motor és üres gyűjtőzsák esetén a töltöttségi állapot kijelző felemelkedik. Ha a gyűjtőzsák tele van, a töltöttségi állapot kijelző ismét a lemegy a gyűjtőzsákra. A gyűjtőzsákot ki kell üríteni.



Ha a levágott fű ott marad, szintén ki kell üríteni a gyűjtőzsákot.

1. Állítsa meg a motort, és várja meg, amíg a kés nyugalmi helyzetbe kerül.
2. Emelje fel a kidobónyílás fedelét **13**, amíg a gyűjtőzsák **5** szabad nem lesz.
3. Vegye le a gyűjtőzsákot **5** a fűnyíróról.  
Ha egy kicsit megemelik, a gyűjtőzsák szabaddá válik.
4. Ellenőrizve mozgassa a kidobónyílás fedelét **13**, amíg a kidobónyílás le van fedve.  
Semmiképpen se engedje el csak egyszerűen, a kidobónyílás fedele a rugó hatása miatt károsodhat.
5. Teljesen ürítse ki a gyűjtőzsákot **5**.  
A szövetet is meg kell tisztítani a levágott fűtől, hogy a távozó levegőt ne akadályozza.
6. Emelje fel teljesen a kidobónyílás fedelét **13**.
7. Akassza vissza ismét a gyűjtőzsákot **5** a kidobónyílás fölötti kampóra.
8. Ellenőrizze, hogy a gyűjtőzsák **5** a helyén van-e.

9. Ellenőrizve mozgassa a kidobónyílás fedelét **13**, amíg a gyűjtőzsák **5** le van fedve.

## Tisztítás

### FIGYELMEZTETÉS!

#### Áramütés veszélye!

A készülékben lévő nedvesség rövidzárlathoz vagy áramütéshez vezethet.

- Tisztítás előtt húzza ki a tápkábelt a konnektorból.
- Ügyeljen arra, hogy ne jusson víz vagy más folyadék a házba.
- Soha ne tisztítsa a készüléket folyó víz alatt (pl. kerti tömlővel).

### ÉRTESÍTÉS!

A szakszerűtlen tisztítás a készülék károsodásaihoz vezethet.

- Ne használjon agresszív tisztítószeret, fém- vagy nejlon sörtés keféket, továbbá éles, illetve fém tisztítóeszközöket sem – például kést, kemény spatulát és hasonlókat. Ez a felület károsodásához vezethet.
- Azonnal távolítsa el a nedves, levágott fűvet. A maradványok vagy a nedves, levágott fű a készüléken vagy a készülékben megkeményedhet és penészképződéshez vezethet.

#### Tisztítás és ellenőrzés minden használat után



A készüléket rendszeresen kell tisztítani és ellenőrizni, hogy kifogástalan állapotban tartsuk.

1. Állítsa meg a motort, és várja meg, amíg a kés nyugalmi helyzetbe kerül.
2. Válassza le a készüléket a tápvezetékéről és vegye le azt a feszültségmentesítési alkatrészről **2**.
3. Alaposan ürítse ki a gyűjtőzsákot **5** (lásd „Gyűjtőzsák ürítése”), anélkül, hogy újra visszahelyezné a készülékre.
4. Távolítsa el a készülékből és a gyűjtőzsákból **5** a levágott fűvet egy kézi seprű segítségével.

5. Billentse a készüléket az oldalára, és távolítsa el a levágott füvet a kidobónyílásból és a késtérből is egy kézi seprű vagy kefe segítségével.
6. Ellenőrizze, hogy a kés nem károsodott-e vagy nincs-e megkopva. Károsodott vagy kopott késsel ne helyezze ismét üzembe a készüléket! Ha szükséges, éleztesse meg a kést egy szakműhelyben, vagy cserélje ki azt (kés típusát lásd a „Műszaki adatok” fejezetben).
7. Állítsa fel ismét a készüléket.
8. Ellenőrizze, hogy minden csatlakozás (szár, gyűjtőzsák) a helyén van-e.

*A készülék most már tárolásra kész.*

## Karbantartás

A „Tisztítás és ellenőrzés minden használat után” c. fejezetben leírtak kivételével, a készülék alapvetően nem igényel karbantartást. Az alkatrészeket nem kell kenni vagy utána állítani.

Évente egyszer ellenőrizze a következőket:

- A kerekek könnyen mennek-e.
- A vágásmagasság állítása **8** működik-e és könnyen megy-e.
- A kidobónyílás fedele **13** működik-e és könnyen megy-e.
- A készüléken nincsenek-e pl. törött házrészek vagy a gyűjtőzsák **5** nem kopott-e.

Ha hiányosságokat állapít meg, forduljon az ügyfélszolgálathoz vagy szakműhelyhez. Ha hiányosságokat állapít meg a készülék, ne használja azt.

## Tárolás

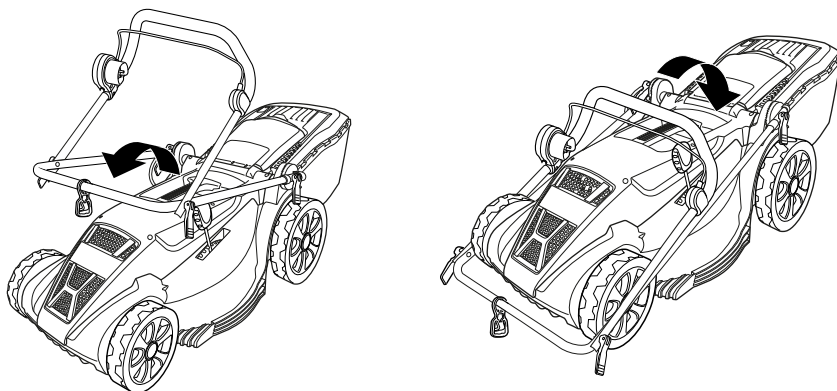
### ÉRTEŚÍTÉS!

A termék nem szakszerű tárolása károsodásokhoz vezethet.

- Tárolás előtt hagyja megszáradni a készüléket. A készülékben maradt nedvesség és lenyírt fű penészképződéshez vezethet.

A szárat a helytakarékos tárolás vagy szállítás érdekében opcionálisan be lehet hajtani.

## Szár behajtása



1. Lazítsa meg a gyorsbefogó kart **12** a szár tartójánál **11**.
2. Emelje ki a kilincskerék fogazását a szár tartójából **11** és helyezze a szárát a készülékre.
3. Lazítsa meg a gyorsbefogó kart **3** a szár közepénél.
4. Óvatosan hajtsa össze a szárát. Ügyeljen a csatlakozókábelre, annak nem szabad a szár részei közé becsípődnie.

*A készülék most már tárolásra kész.*

### Tárolási feltételek

- Tisztítsa meg alaposan a készüléket (lásd a "Tisztítás" fejezetet).
- Tárolja az eszközt tiszta, száraz, fagymentes helyen, gyermekektől elzárva.
- A készüléket napsugárzástól és más hőforrásoktól védett helyen tárolja.
- Az eszköz alkatrészeit és tartozékait mindig a készülékkel együtt tárolja.
- A készüléket és tartozékait +5°C és +20°C közötti hőmérsékleten tárolja.

### Utasítás a szállításhoz

- A készüléket csak behajtott szárral szállítsa (lásd a „Szár behajtása” fejezetet)
- Csak a fogantyújánál **7** fogva emelje meg a készüléket.
- A készüléket csak normál helyzetben szállítsa, kerülje a megdöntött szállítást.
- Járművön való szállítás esetén a készüléket az érvényes előírásoknak megfelelően kell biztosítani (rakománybiztosítás).

## Hibakeresés

Probléma	Lehetséges ok	Probléma elhárítása
A motor nem indul	A hálózati dugó nincs rendesen bedugva.	Ellenőrizze, hogy a hálózati dugó a helyén van-e.
	A konnektorban nincs áram / A biztosíték vagy a FI-kapcsoló leoldott.	Ellenőrizze, hogy a tápkábel nem károsodott-e.
	A biztonsági kapcsolón lévő gombot nem nyomta meg.	Engedje el a biztonsági kart és nyomja meg a biztonsági kapcsolón lévő gombot, mielőtt a biztonsági kart újra meghúzza.
	A motor-túlterhelésvédelem kioldott, a motor túlmelegedett.	Hagyja a készüléket 15-20 percig hűlni.
Egyenetlen járás A készülék szokatlan zajt ad ki Hiányzó teljesítmény	A kiválasztott vágásmagasság túl alacsony.	Állítsa a vágásmagasságot 2 fokozattal feljebb.
	A gyűjtőzsák túlságosan tele van vagy a kidobónyílás eldugult.	Ürítse ki a gyűjtőzsákokat és távolítsa el a levágott fűvet a kidobónyílásból.
	A kést idegen tárgyak blokkolják.	Ellenőrizze a késteret, hogy nincsenek-e benne idegen testek, és ha szükséges, távolítsa el őket.
	A kés tompa vagy hibás.	Ellenőrizze a kést, és ha szükséges, éleztesse meg azt egy szakműhelyben vagy cserélje ki.
A levágott fű ott marad	A gyűjtőzsák túlságosan tele van vagy a kidobónyílás eldugult.	Ürítse ki a gyűjtőzsákokat, és távolítsa el a levágott fűvet a kidobónyílásból.
	A fű túl nedves.	Hagyja megszáradni a gyepet.

Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon az utolsó oldalon felsorolt szervizképviselőhöz.

## Műszaki adatok

Modell	GLM44
Névleges feszültség / -frekvencia:	230–240 V~ / 50 Hz
Névleges teljesítmény:	1800 W
Védelmi osztály:	II
Védettségi fokozat:	IPX4
Max. fordulatszám:	3 500 min <sup>-1</sup>
Súly (nettó):	15,6 kg
Méreték (Ma x Ho x Szé)	1160 × 1180 × 475 mm
Vágásszélesség:	440 mm
Vágáshossz-beállítás:	20–70 mm
Garantált hangteljesítmény-szint L <sub>wa</sub> :	96 dB(A)
Hangteljesítmény-szint L <sub>wa</sub> :	95,6 dB(A)
Bizonytalanság K <sub>wa</sub>	0,68 dB(A)
Hangteljesítmény-szint L <sub>pa</sub> :	86,4 dB(A)
Bizonytalanság K <sub>pa</sub> :	3 dB(A)
Rezgéskibocsátási érték a <sub>n</sub> :	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
Bizonytalanság K:	1,5 m/s <sup>2</sup>
Vágókés típusa:	SMV 1253482000
Cikkszám	844609

A zaj- és vibrációs értékek meghatározása az EN 62841 szerint történt.

A rezgéskibocsátási értékek a készülék tényleges használata során eltérhetnek a megállapított értékektől. Ez a szerszám használati módjától függ.

Tegyen biztonsági intézkedéseket a kezelő védelme érdekében, amely során a tényleges használati feltételek minden hatását figyelembe veszi (különös tekintettel a munkaciklus minden részére, mint a gépidő, üresjáratú idő és minden idő, amikor a gép ki van kapcsolva). A készülék tényleges használatától függően a vibrációs értékek eltérhetnek a megadott összteljesítménytől.

Megfelelő intézkedésnek számít többek között a termék rendszeres karbantartása és ápolása, a kezek melegen tartása, rendszeres szünetek és a munkafolyamatok rendes megtervezése!



Eredeti EU-megfelelőségi nyilatkozat

Mi,

MEROTEC GmbH  
Otto-Brenner-Str. 8, 47877 Willich, Németország

saját felelősségünkre kijelentjük, hogy

Elektromos fűnyíró  
Modell sz. GLM44

termékünk megfelel az alábbi irányelvek összes vonatkozó rendelkezésének.

2006/42/EK Felszerelések irányelv  
2014/30/EU EMC irányelv  
2000/14/EK Kültéri irányelv, amelyet a 2005/88/EK módosított  
Megfelelőségi értékelési eljárás: 2000/14/EK VI. melléklet, kijelölt szerv száma:  
0197: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg  
Mért hangteljesítményszint  $L_{WA} = 95,63$  dB(A) ( $K = 0,68$  dB(A))  
Garantált hangteljesítményszint  $L_{WA} = 96$  dB(A)  
2011/65/EU\*) RoHS irányelv, a (EU) 2015/863 irányelvvel módosítva  
2012/19/EU WEEE irányelv

Alkalmazott harmonizált szabványok és előírások:

EN 62841-1:2015+A11  
EN IEC 62841-4-3:2021+A11  
EN 62233:2008  
EN IEC 55014-1:2021  
EN IEC 55014-2:2021  
EN IEC 61000-3-2:2019+A1  
EN 61000-3-3:2013+A1+A2  
EN IEC 63000:2018

Dokumentáció Agent:  
Dirk Wohlrab  
MEROTEC GmbH  
Otto-Brenner-Str. 8  
D-47877 Willich

Hely, dátum: Willich, 21.11.2024  
Jogi aláírás:



Roland Menken  
Ügyvezető igazgató  
MEROTEC GmbH



A megfelelőségi nyilatkozat kiállításáért kizárólag a gyártó felel.

\*A nyilatkozat fent leírt tárgya megfelel az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben történő felhasználásának korlátozásáról szóló, 2011. június 8-i 2011/65 / EU európai parlamenti és tanácsi irányelv rendelkezésének.

# Leselejtezés

## A csomagolás leselejtezése



A csomagolást szétválogatva tegye a hulladékba. A kartont és papírt a papír, a fóliát a műanyag szelektív hulladékgyűjtőbe tegye.

## A leselejtezett készülék ártalmatlanítása

Az Európai Unió belülről alkalmazandó, illetve azokban az országokban, amelyekben szelektív hulladékgyűjtést alkalmaznak.



Az áthúzott szemetesekukát ábrázoló szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A fogyasztóknak törvényes kötelességük, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket életciklusuk végén a nem szelektált települési hulladéktól elkülönítve

ártalmatlanítsák. Így biztosított a környezetbarát és erőforrás-takarékos újrahasznosítás.

Azokat az elemeket és akkumulátorokat, amelyek nincsenek szilárdan az elektromos vagy elektronikus készülékbe zárva, és amelyek eltávolíthatók anélkül, hogy megsemmisülnének, a gyűjtőhelyen történő leadás előtt el kell különíteni a készüléktől, és el kell vinni egy kijelölt ártalmatlanító helyre. Ugyanez vonatkozik azokra a lámpákra is, amelyek a készülékből annak tönkretétele nélkül eltávolíthatók.

A magánháztartásokból származó elektromos és elektronikus berendezések tulajdonosai a hulladékgazdálkodási közszolgáltatók gyűjtőhelyein vagy a gyártók vagy forgalmazók által létrehozott gyűjtőhelyeken adhatják le azokat. A régi készülékek visszavétele ingyenes.

Ez az ingyenes visszavételi kötelezettség az üzletben történő vásárlásra és a házhoz szállításra egyaránt vonatkozik. Az árú visszavételére vonatkozó kötelezettség teljesítési helye megegyezik a szállítás teljesítési helyével. A visszaküldött készülékek után szállítási költség nem számítható fel.

A forgalmazók általában kötelesek biztosítani a régi készülékek ingyenes visszavételét azáltal, hogy ésszerű távolságon belül megfelelő visszavételi létesítményeket bocsássonak rendelkezésre.

A fogyasztóknak lehetőségük van a régi készüléket ingyenesen visszavinni a forgalmazónak, ha egy ezzel egyenértékű, lényegében azonos funkciójú új készüléket vásárolnak, aki köteles azt visszavenni. Ez a lehetőség a magánháztartásokba történő szállítás esetén is fennáll. A távértékesítésben az ingyenes átvétel lehetősége új készülék vásárlásakor a hőcserélőkre, a képernyős berendezésekre és azokra a nagyméretű készülékekre korlátozódik, amelyeknek legalább egy külső éle 50 cm-nél hosszabb. A forgalmazó az adásvételi szerződés

---

megkötésekor megkérdezi a fogyasztót az áru visszaküldésének szándékáról. Ezen túlmenően a fogyasztók legfeljebb három darab, ugyanolyan típusú régi készülékből álló elektromos és elektronikus hulladékot adhatnak le ingyenesen a forgalmazó gyűjtőhelyén anélkül, hogy ezt új készülék vásárlásához kötnék. Az egyes régi készülékek élhossza azonban nem haladhatja meg a 25 cm-t.



**Prodotto in: Cina | Származási hely: Kína**

**Vertrieben durch: | Produttore: | Gyártó:**

MEROTEC GMBH  
OTTO-BRENNER-STRASSE 8  
47877 WILLICH  
GERMANY

SERVICECENTER • ASSISTENZA POST-VENDITA •  
ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

844609



**0080009348567**  
**info@zeitlos-vertrieb.de**  
**www.aldi-service.it**

MODELL / MODELLO /  
A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA:  
GLM44

03/2025

**3**

**JAHRE GARANTIE**  
**YEAR WARRANTY**  
**ANNI GARANZIA**